

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 17 de octubre de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.430

SEGOVIA

**Insistimos;
Navalcaz ¿para cuándo?**

*Agustín Fernández, campeón mundial
de veteranos, en 25 kms.*



Este es el cartel anunciador de la III Semana de Gastronomía, firmado por nuestro colaborador Antonio Madrigal.

Episcopado

Se espera una amplia remodelación

Madrid.—En un plazo relativamente corto podrían ser nombrados unos diez nuevos obispos españoles, lo que supondría una importante remodelación del Episcopado nacional.

Son ya cuatro las sedes episcopales españolas en situación de recibir nuevos pastores. Mañana, presentará la dimisión, por cumplir los 75 años, monseñor Luis Franco Gascón, obispo de San Cristóbal de la Laguna (Tenerife). Además de esta sede, están vacantes la sede arzobispal de Santiago de Compostela, por traslado a Madrid de monseñor Angel Suquia, y la de Jaca, por traslado a León de monseñor Juan Angel Belda.

Por otra parte, el arzobispo de Burgos, monseñor Segundo García de Sierra, presentó ya su dimisión el 28 de mayo último, fecha en que cumplió los 75 años.

A estas sedes pueden añadirse algunas otras vacantes que se producirían al aceptarse la dimisión de sus actuales preladados por motivos de salud y el nombramiento de algunos obispos auxiliares.—Efe

Secuestro del capitán
Martín Parrios

Se intensifica la búsqueda en el Pirineo navarro

Pamplona.—Fuerzas de la Guardia Civil han intensificado el pasado fin de semana el rastreo y los controles en el Pirineo navarro en busca del capitán de Farmacia Alberto Martín Barrios; informa la Delegación General del Gobierno en Navarra.

En esta operación participan los Grupos Antiterroristas Rurales (GAR) y el Grupo Especial de Intervención de Montaña (GREIM), que inspeccionan la zona con helicópteros, motos y perros adiestrados, y especialmente los caseríos y las cuevas.

En los últimos días, estas mismas Fuerzas rastrearán de forma especial la sierra de Andía, Aralar y Urbasa, próximas a los límites de Navarra con Alava y Guipúzcoa.—Efe

Parlamento Europeo

Plan para acabar con el desempleo juvenil

Estrasburgo (Francia).—El Parlamento Europeo acaba de proponer, para su aplicación a partir de 1984, un programa de lucha contra el desempleo de los jóvenes en la Comunidad Económica Europea (CEE).

De los doce millones de desempleados en la CEE, cinco millones —es decir el 40 por ciento— tienen menos de 25 años, mientras que los jóvenes apenas suponen el 20 por ciento de la población activa.

La Asamblea de los «diez» es partidaria de la reducción del tiempo de trabajo, del desarro-

El Nobel de Economía, a Gerard Debreu

Estocolmo.—La Academia de Ciencias sueca ha otorgado hoy el premio Nobel de Economía al profesor norteamericano Gerard Debreu de la Universidad de California, en Berkeley, por sus investigaciones sobre el equilibrio del mercado, al que ha incorporado nuevos métodos analíticos dentro de la teoría económica.—Efe.

Opinan en Alemania Federal

AUMENTARA LA TENSION ENTRE EL ESTE Y EL OESTE

Bonn.—Políticos y observadores alemanes sostienen que la tensión entre Este y Oeste aumentará a raíz del casi inevitable despliegue de los nuevos euromisiles de la «OTAN» a finales de año.

A dicha conclusión se llega tras la falta de resultados en las conversaciones que mantuvieron el pasado fin de semana en Viena los ministros de Asuntos Exteriores soviético y germano-occidental.

Para el presidente del Partido Socialdemócrata, en la oposición, Willy Brandt, la opinión es clara: se hacen ilusiones ha declarado ante las cámaras de televisión quienes piensan que los soviéticos sólo se mostrarán «razonables» cuando se inicie el despliegue, pues lo más probable es que se den pasos atrás incluso en campos donde hubo últimamente avances.

El canciller federal, Helmut Kohl, no comparte ese pesimismo: según el político cristiano-demócrata, los norteamericanos ya han dado suficientes muestras de flexibilidad en Ginebra y ahora toca «moverse» a los soviéticos, que pueden salvar aún, si se lo proponen, esas difíciles negociaciones.—Efe

Un alicantino, vicepresidente de la División Cooperativa de la CEA

Pedreguer (Alicante).—El alicantino Juan Gaya Roselló ha sido nombrado vicepresidente de la División Cooperativa de la Confederación Europea de Agricultura, en el transcurso de la asamblea general de dicho organismo, mantenida en Wiesbaden (República Federal de Alemania).

El señor Gaya Roselló es presidente de UNACO y de la Cooperativa Nacional Agraria de España, así como presidente de la UTECO de Alicante, es natural y vecino de Pedreguer.



El ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, ha vuelto

a mostrar en Viena la intransigencia de la Unión Soviética en las negociaciones de Ginebra sobre las fuerzas nucleares de alcance medio en Europa en su encuentro con el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Genscher, y amenazó de nuevo a Occidente si se produce el despliegue de los «euromisiles». La URSS, señaló, tendrá entonces que replantear su política exterior para hacer frente a los intentos de alterar el equilibrio de cohetes nucleares de alcance medio en Europa occidental.



7.000 alumnos en Ciencias de la Información

Madrid.—A reserva de los datos definitivos de matriculación, fuentes competentes de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid estiman que el número de alumnos para el curso 1983-1984 será del orden de 7.000, con la siguiente distribución en cifras redondeadas: periodismo, 4.000 alumnos, imagen, 2.000 alumnos; publicidad, 1.000 alumnos, informa «Hoja del Lunes».

Para un cómputo nacional habría que añadir las cifras de matriculación de las Universidades de Barcelona (Autónoma), de Navarra y del País Vasco, ya que, como es sabido, estas tres universidades también tienen Facultad de Ciencias de la Información.

apunte del día

UN «BOSQUECILLO»

No está nada mal esa campaña de «Quercus» (Instrucciones Incluidas) para que cada persona plante un bosque o al menos un «bosquecillo» durante este invierno. La cosa parece de broma, porque nuestra mentalidad acomodada no está preparada aún para entender lo fundamental que esto sería para eso que parece haberse puesto de moda y que continuamente tenemos en la boca y en la pluma: calidad de vida. Calidad de vida que no consiste tanto en electrodomésticos teledirigidos como en poder respirar y poder comer sin una mirada de desconfianza a ese bistec que no sabemos si nos traicionará con una intoxicación sorpresa.

Y es que nada peor le puede suceder al ecologismo que el que la gente piense que «está de moda». Como en un tiempo los «hippies» eran mirados con simpatía o con sonrisas condescendientes y paternalistas; sus proclamas eran recibidas y soportadas como algo pasajero y nadie se quedó con la trascendencia de su frase favorita «haz el amor y no la guerra», así ahora los «verdes» se soportan como un mal menor. «Al fin y al cabo no son malos chicos, vamos a dejar que se diviertan un poco y se hagan ilusiones».

Pero la cosa es grave. Seguimos haciendo la guerra y no el amor. Pero es una guerra que no consiste sólo en fabricar o en odiar al vecino. Es una guerra contra nosotros mismos, contra nuestra riqueza principal: la naturaleza, por aquello que decimos siempre que es de todos. Aunque para ser sinceros habrá que reconocer que cuando se trata del deterioro en nuestra forma de vida los primeros afectados son siempre los de abajo por mucho que los bosques, las riquezas del subsuelo o el aire que se respira y eso que llaman agua y que hay que beber sean de todos por igual.

No estaría mal, pues, que entre nuestros planes para el próximo curso entrara lo de plantar un «bosquecillo».

Cartas de los lectores

Sobre las reivindicaciones de los afectados por el síndrome tóxico

Sr. Director.

Ante la nota que aparece en su diario del día 13-10-83 que dice: «Los afectados de la colza consideran que en la reunión de hoy el Ejecutivo tiene previsto aprobar un real decreto en el que no se recogerán todas las reivindicaciones y que además limitará las ayudas económicas» esta Asociación Provincial de Consumidores y Afectados quiere hacer las siguientes aclaraciones:

Primero.—No son los afectados de la colza los que se han manifestado, han sido unas asociaciones, en concreto Valladolid, Leganés y Moratalaz, que representan a unos tres mil afectados de los veinte mil que hay actualmente.

Segundo.—En la reunión mantenida en Madrid con el señor ministro de la Presidencia, ellos tenían una convocatoria igual a la de todos y sin decir el porqué, se negaron a entrar. Ahora, son los que dicen que el señor ministro no los recibe.

Tercero.—El real decreto elaborado por la Administración a primeros del mes de julio fue presentado como proyecto a las diversas asociaciones para que pudiésemos presentar las rectifi-

ficaciones que creyésemos oportunas. Después de varias sesiones de trabajo (en las cuales estas asociaciones no han querido estar presentes) hemos presentado a la Administración las alternativas que hemos considerado más justas y convenientes para los afectados. Los que no han aceptado el diálogo, ahora se manifiestan en nombre de los que no representan.

Cuarto.—En todos los colectivos hay diversidad de opiniones, pero que quede bien claro que la Federación Nacional y la Federación de Castilla-León agrupa a veinte mil afectados, y estamos unidos en la misma causa, y prueba de ello es que para el día 21 de octubre, a las 6 de la tarde, en el Palacio de los Deportes de Madrid tenemos convocado el Segundo Encuentro Nacional de Afectados donde estaremos todos juntos e invitamos a todos los ciudadanos que quieran sumarse a dicho acto.

Sin otro particular y con el ruego de su publicación, y a ser posible en la misma página que el artículo citado, le saluda atentamente,

El presidente, Juan Pérez Esteban.

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA

Montamos
las cubiertas

MICHELIN
O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo

NUESTRA TRINCHERA

Por Victoriano Borreguero Vírveda

¿Cuál es la trinchera, a mitad del otoño, para cualquier animoso segoviano? Sí, ya saben, esa defensa de tierra que disfraza el cuerpo del soldado durante el tiempo que no brega en el asalto.

No puede ser nuestra trinchera —sería injusto y descorazonador— el ligamento del toideo, o el maleolo tibial, de Diego-Armando-Pelusa-Maradona. Esa es la trinchera desconcertante de los Nuñez, Porta, Plaza... y de todos los sufridos, sistemáticamente emporrados con la marihuana del balompié.

Ni siquiera la «guerra de los catecismos», es, ya, nuestra trinchera. Esta es guerra de altos vuelos, casi a nivel de Estados, donde se quieren conjugar los dogmas con la inoportunidad, y donde muchos habitantes de esta tierra no atisbamos con suficiente perspectiva.

Nuestra trinchera son los «handicap» (a pesar del anglicismo de la palabra) de esta provincia colista en casi todo que supone el 1,37 por ciento de la superficie del Estado y el

0,39 por ciento de la población española. Con estas referencias básicas ¡son tantas las desventajas e inconvenientes que siglo a siglo se han ido posicionando en nuestros índices socio-económicos!

Decididamente, hay que abrir el templo de Jano, señores. Como hacían en Roma cada vez que se iniciaba una guerra, desde que Numa, el Rey más sabio que tuvo aquel Imperio, construyera el edificio sagrado en honor del famoso Rey Lacio que poseía el don de adivinar el porvenir. Y mientras duraban las hostilidades, aquel templo en honor de Jano permanecía abierto al público para que las retaguardias ciudadanas implorasen la victoria.

Pues sí: que se abra en Segovia, y en toda Castilla, el templo a Jano. Tendremos que luchar y atrincherarnos contra la baja productividad, contra la pésima comercialización de nuestros productos agrarios y ganaderos, contra la nula o escasa industrialización, contra el éxodo de nuestros jóvenes, contra el paro preocupante...

Hay que luchar contra las

frías cifras que nos hablan casi de tercermundismo.

Y hay que abrir cuanto antes el templo de Jano porque, además, en Segovia, y en toda Castilla, se necesitan con urgencia héroes que regresen de estas victorias contra la marginación, la pobreza, la injusticia, el desempleo, el hambre, la escasa cultura, la indolencia también. Como decía Wenceslao Fernández Flores, en «Las siete columnas», «sin las guerras, las naciones no dispondrían de otros héroes que esos ridículos que pasan la vida vagando por los malecones, en espera de que alguien se caiga al agua para salvarle».

Esta es nuestra guerra y nuestra trinchera, y no esos enfrentamientos a muerte y sangre que estúpidamente enzarzan a los hombres para provecho de las multinacionales fabricantes de las más sofisticadas armas. Ni el maleolo de «Pelusa» o la «guerra de los catecismos».

...Y abierto en nuestro corazón el templo de Jano, acudiremos a las trincheras necesarias. Al menos para no seguir en el ridículo.

LA PERILLA DE LENIN, HERODES Y LOS NUEVOS INQUISIDORES

La voz de Carrillo dando vivas a Lenin y a la Revolución de Octubre ha sido escuchada hace un par de días en un teatro madrileño. El mismo Carrillo que eliminó el leninismo de su partido, el «eurocomunista», el «demócrata», Carrillo, el gran perdedor de las últimas elecciones generales, quien dimitió como secretario general del P.C. abdicando en un desconocido fuera de las filas comunistas, imitador de la lenta y amenazante oratoria de don Santiago.

Se ha definido como «no antisoviético», lo que equivale en él, comunista astuto, a declararse «prosoviético». Ha justificado el bárbaro crimen perpetrado por la Unión Soviética contra el aviador surcoreano, cargando el mochuelo a los Estados Unidos. Con sus declaraciones ha renegado de la democracia y ha vuelto, en definitiva, a la única realidad a la que puede aspirar un comunista bien informado: colocarse al lado del Kremlin.

Y el caso es que Carrillo se había ganado un puesto dentro de la transición sabiendo entrar —para desenterrarlo ahora— su pasado como secretario general de las Juventudes Socialistas Unificadas durante la guerra civil. Después de estas desgraciadas declaraciones para su imagen de exlíder moderado, no le podemos imaginar estrechando las manos del entonces cardenal Tarancón y del expresidente Suárez como hacía al principio de la transición, con una sonrisa en los labios y un eterno cigarrillo entre los dedos.

Sin duda Santiago Carrillo se ha dado cuenta de que el tiempo se encargaría de borrar su figura en el puesto que la política le había adjudicado. Ante este temor, en vez de resignarse a la sombría presencia dentro del Grupo Mixto, ha pre-

ferido retroceder en el tiempo e intentar recuperar a todos aquellos que en la diáspora comunista, escandalizados por la moderación del partido, se refugiaron en grupúsculos trotskistas, marxistas-leninistas, estalinistas y maoístas.

Con el tiempo, los que militan en el P.C. y en grupos parecidos creyendo que el marxismo y los comunistas son hermanas de la caridad, y que la justicia puede ser implantada por la doctrina de Moscú, se desengañarán, pero les quedará el consuelo de haber puesto tan altos ideales en el lugar menos apropiado.

Las declaraciones de Carrillo, su nueva euforia bolchevique, tendrían razón de ser en la Revolución Rusa, hoy —en la Europa liberal y moderna— son, simplemente, ridículas. Se quitó la peluca, arrojó la careta y, por fin, alzó en su puño cerrado la perilla de Lenin.

Ya se ha aprobado en el Congreso la legalización del aborto en tres casos, a saber: cuando quiera la madre, cuando le apetezca y cuando le dé la gana. Y se ha aprobado con ausencias

notables, como la de Calvo-Sotelo, la de Suárez y la de su fiel hasta la muerte, D. Agustín Rodríguez-Sahagún (supongo que no votó porque tendría cita con el peluquero). También estuvieron ausentes un buen número de diputados socialistas, dicen que estaban de viaje. La sorpresa la proporcionó el catalán Roca Junyent, que votó a favor de la «despenalización».

Mientras que por el Congreso cruzaba la sombra de Herodes, delante del edificio una pandilla de payasos seguían gritando a favor del aborto —son incansables—, imitaban al Papa y a Teresa de Calcuta a la vez que quemaban, cual nuevos inquisidores, sus retratos. Creo que entre ellos estaba la famosa Cristina Almeida, la más sincera de todas las feministas de toda España. Digo esto porque en el programa «La clave» dedicado al tema del aborto no tuvo ningún reparo al decir, más o menos, que como lo que tenía en la barriga la molestaba, ¡zas!, se lo cargaba y asunto concluido. No la importó reconocer que «lo que tenía en la barriga» era un ser humano.

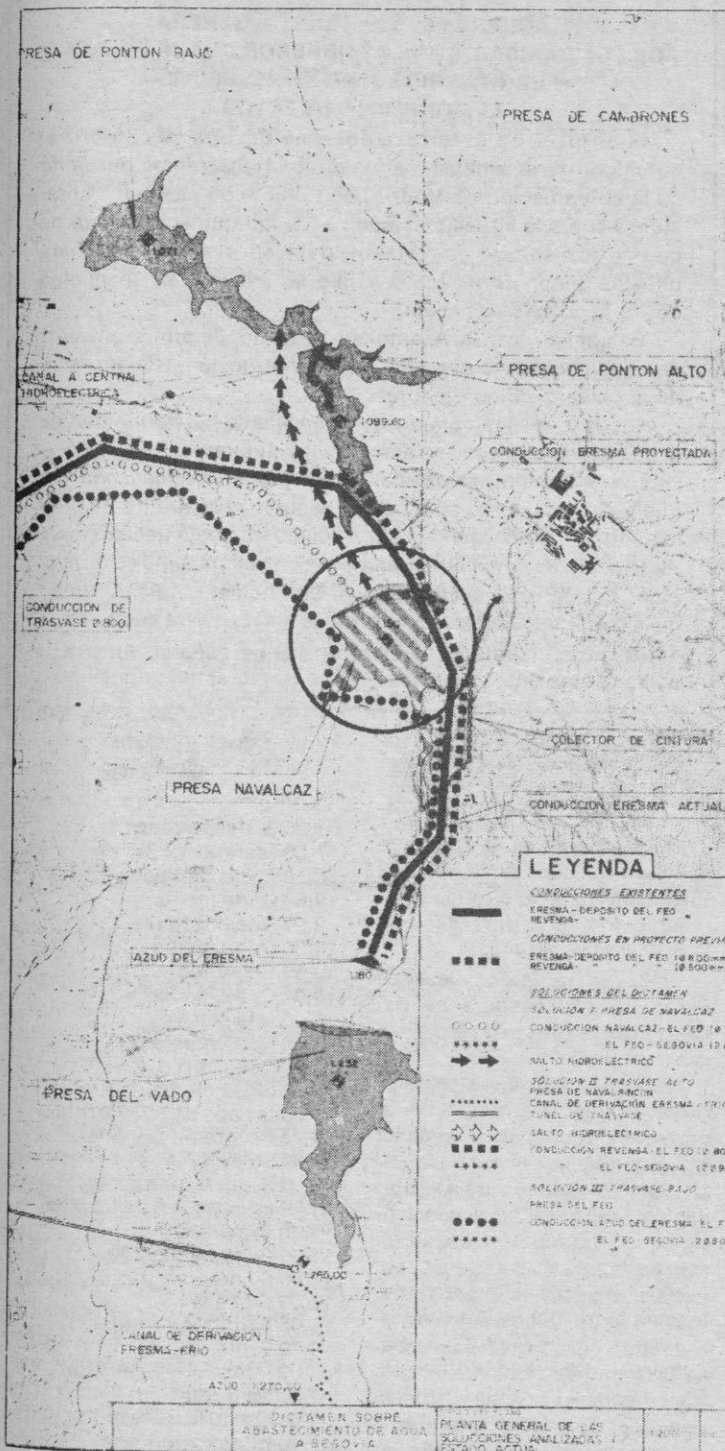
C. F. L.

Identificación de los escritos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA recuerda que dará por **NO RECIBIDOS** todos aquellos escritos (artículos, cartas, poemas, informaciones, comunicados, citaciones para reuniones de prensa, etc.) en los que no se haga constar expresamente los datos siguientes del autor o del responsable del envío:

Nombre y dos apellidos; firma autógrafa;
D.N.I.; domicilio; teléfono.

EL EMBALSE DE NAVALCAZ, ¿PARA CUANDO?



Dentro del círculo la solución del embalse de Navalcaz: barata y suficiente.

El sábado ofrecíamos una nota del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil en la que se incluían datos facilitados por la Dirección General de Obras Hidráulicas en relación con el proyectado embalse de Navalcaz. Dicha información de la Dirección General no viene a aportar nada nuevo a lo ya conocido, sino que se limita a recordar datos ya publicados. Y en este sentido, ofrecemos a los lectores, de nuevo, el plano de la ubicación prevista para el pantano, remitiéndoles a nuestro número del día 4 de febrero del pasado 1982 en el que se daba una muy amplia información sobre las características que tendría el embalse, incluyendo también datos sobre sus posibilidades para aprovechamientos hidroeléctricos.

Lo que sigue en pie, y es la preocupante incógnita que dio lugar a nuestras anteriores informaciones, es la fecha probable de construcción, ya que

cuando afirmábamos que el ministro de Obras Públicas había dicho que no podía invertirse en Segovia, ahora, la cantidad precisa para el embalse, asegurábamos también que el proyecto no iba incluido en el boceto de los Presupuestos Generales del Estado para 1985. Ojalá que todo cambie y se aceleren los trámites, una vez que se lleve al convencimiento de que, aunque en Andalucía haya problemas graves, también los tenemos en nuestra provincia, una de las más deprimidas y olvidadas de siempre.

La pregunta, por lo tanto, sigue en pie: Navalcaz, ¿para cuándo?

Hoy nueva proyección de «El románico segoviano»

Dada la alta asistencia de público a la primera y segunda proyección del documental «El románico segoviano» de Miguel Velasco y José María Heredero, celebradas el pasado martes, hoy, a partir de las 8,30 de la noche en el salón de actos de la Caja de Ahorros, volverá a proyectarse dicho cortometraje. La entrada es gratuita.

19 restaurantes inscritos en la III Semana de la Cocina Segoviana

Comenzará el lunes próximo con el pregón de Camilo José Cela

Con un amplio e interesante programa de actividades se va a celebrar la tercera edición de la Semana de la Cocina Segoviana por el que el Centro de Iniciativas Turísticas realiza cada año un esfuerzo mayor. Lograr su difusión fuera de las fronteras segovianas fue desde el comienzo uno de los objetivos del centro, objetivo que poco a poco se va consiguiendo, ya que según nuestras noticias ya se la tiene en cuenta en los ambientes gastronómicos y periodísticos nacionales.

El otro objetivo era conseguir que los restaurantes de Segovia y provincia tomaran la Semana como lo que es: un esfuerzo por revitalizar aspectos olvidados de nuestra cocina para que ésta sea tenida cada vez más en cuenta en el exterior, con el consiguiente beneficio para ellos. También esta meta parece ir por buen camino y ahí está como prueba la lista de 19 establecimientos a los que es obligado mencionar como colaboradores: Típico Solaire, Parador N. de Segovia, Brasil, Duque, Mesón de Cándido, La Taurina, El Bernardino, Florida, Cristóbal, La Oficina, Mesón José María, El Cordero, Hostal Pintor Zuloaga, Hotel Puerta de Segovia, Horno de la Aldegüela, La Cocina de San Millán, El Torreón, Venta Hontoria, y Mesón Los Gascones, se unen este año a la convocatoria con menús muy especiales y a precios también especiales.

CAMILO JOSE CELA, PREGONERO

Y vayamos al programa en sí de esta Semana que ofrece novedades dignas de destacar. Comenzará a desarrollarse el próximo lunes, día 24, a las 18 horas, con una recepción en el Ayuntamiento a los periodistas y participantes.

Alrededor de las 19 horas tendrá lugar la apertura oficial en el salón de Reyes del alcázar. El acto comenzará con unas palabras del presidente del CIT a las que seguirá la presentación de los restaurantes inscritos en la Semana.

A continuación, el pregón de la misma, que será pronunciado por el escritor y académico de la Lengua Camilo José Cela.

Tras un vino de honor en el patio, se celebrará una cena de gala en la sala de la Galera. El día 25 habrá una fiesta popular en la Plaza Mayor para conme-

Nuevo jefe provincial de Comunicaciones

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo jefe provincial de Comunicaciones, Enrique Sánchez Jofre de Villegas. El nuevo jefe provincial procede de La Rioja, donde venía desempeñando el cargo de jefe de los Servicios Postales.

morar la festividad de San Frutos. Dicha fiesta de la que aún no se conocen todos los detalles comenzará tras el tradicional canto del villancico. Este día se ofrece a los ciudadanos de Segovia capital por lo que los restaurantes inscritos un aperitivo especial a sus clientes. Al día siguiente, miércoles, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, el escritor Gonzalo Sol pronunciará una conferencia sobre el tema «Cocina y Turismo». Comenzará a las 19 horas.

52 millones de ptas. para mejoras en instalaciones de centros de Formación Profesional

Dirección Provincial de Educación y Ciencia. — Esta Dirección Provincial, de acuerdo con el art. 37 de la Ley de Contratos del Estado, ha resuelto anunciar públicamente la licitación de las siguientes obras:

— Circuitos eléctricos y acometida de taller de prácticas administrativas, en el Centro de F.P. «Castillo de Alburquerque» de Cuéllar. Presupuesto contra: 3.202.098 pts.

— Reformas varias en la Sección de Formación Profesional de Ayllón. Presupuesto contra: 741.147 pesetas.

— Construcción centro para 200 puestos escolares, en el Centro de Formación Profesional de Nava de la Asunción. Presupuesto de contrata pesetas: 48.294.136.

Los requisitos exigidos para poder licitar a las obras se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de esta Dirección Provincial (Unidad de Contratación, Pl. de Colmenares, n.º 2), así como los respectivos proyectos y pliegos de cláusulas administrativas particulares.

SUCESOS

La Comisaría de Policía nos informa de la sustracción y posterior recuperación del vehículo SG-1380-C y de un ciclomotor.

El Servicio Contra Incendios salió ayer a la calle Rancho para apuntalar un edificio que corría peligro de caer a la vía pública.

Por su parte la Policía Municipal nos da cuenta de dos accidentes de tráfico que ocurrieron ayer en la Avda. del Padre Claret. Uno de ellos se produjo al colisionar los vehículos SG-2921-A y TF-15430.

Otro fue a consecuencia de la colisión de los vehículos SG-1153-C y SG-6899-C. En ningún caso se produjo ninguna desgracia personal.

El jueves es el día que los organizadores dedican a los segovianos de la provincia, para quienes también habrá aperitivos especiales en los restaurantes participantes. El viernes, día 28, es el día elegido para homenajear a los restaurantes de la provincia. Cada año se seleccionará una localidad y esta vez la elección ha correspondido a Sepúlveda. Con tal motivo, a partir de las 19,45 horas habrá una recepción en el Ayuntamiento de Sepúlveda, donde el cronista de la villa Antonio Linaje Conde hará un saludo oficial. Tras una muestra de danzas regionales se celebrará una cena en el restaurante «Cristóbal», de dicha villa.

El sábado, en el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia tendrá lugar la entrega de premios del III Concurso Provincial de Investigación de la Cocina Popular Segoviana. A continuación el periodista Pedro Altares disertará sobre el tema «Arte y cocina».

El domingo, día 30, tendrá lugar la clausura con otro homenaje que tendrá continuidad en ediciones posteriores: el que por primera vez se ofrece a la mujer restauradora. En esta ocasión las homenajeadas son Isabel Acebes Alonso, Cruz Gómez López, y Orenia Cubero Yagüe.

En estos días se está celebrando en el Torreón de Lozoya la exposición de los carteles participantes en concurso convocado por el CIT para anunciar la Semana y que como ya informamos en su día ganó nuestro colaborador Antonio Madrigal. También, añadir que durante la Semana los hoteles de la ciudad establecerán tarifas reducidas para aquellos clientes que almuercen o cenan en los restaurantes inscritos.

Han colaborado en la organización de este acontecimiento los siguientes organismos: Ayuntamiento, Diputación Provincial, Caja de Ahorros, Gobierno Civil, Junta de Castilla y León y Direcciones Provinciales de Cultura y Turismo.

La ermita de San Miguel, de Villoslada, monumento histórico-artístico

Gabinete de Prensa. — Este Gobierno Civil comunica para general conocimiento que, el Consejo de Ministros en su reunión del día 13 de los corrientes, ha aprobado entre otros el asunto que por su especial interés para nuestra provincia se indica.

Proyecto de Real Decreto por el que se declara monumento histórico-artístico, de carácter nacional, la ermita de San Miguel de la localidad de Villoslada, incorporada a Santa María la Real de Nieva.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 18 de octubre

Van 291 días, faltan 74.
Sol. De 7,28 a 18,31.

SANTORAL

Santos. Lucas, Justo, Julián y Jacobo.

PENSAMIENTO

«A los muertos no les importa como son sus funerales. Las exequias suntuosas sirven para satisfacer la vanidad de los vivos.» (Eurípides).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 405.

FARMACIA DE GUARDIA

Hernánz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

EL TIEMPO

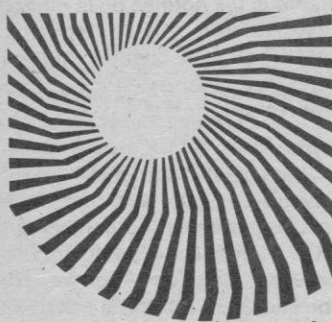
En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 679,6 m /m.
Viento del O.
Temperatura máxima: 15,4°.
Lluvia recogida: 4,2 litros /m².

En la mañana de hoy

Presión: 682,1 m /m.
Viento del NE.
Temperatura mínima: 7,8°.
Temperatura a las 10: 10,4°.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Alvarado, pinturas. Hasta el 31 de octubre.

EN EL CASINO DE LA UNION

Germán Luis, óleos. Hasta el 20 de octubre.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos

Nacimientos. María Victoria Gil y Gómez-Tembleque, hija de Félix y de Anastasia. Luzdivina Lobo y Mateo, de Demetrio y de Rosa María. José Enrique Roda y Torro, de Vicente y de María Teresa. Juan Ignacio de Juan y Bernardos, de Francisco y de María del Carmen. Alvaro San Romualdo y Rodríguez, de Francisco Javier y de Francisca. Alfonso Babe y Gómez-Llera, de Juan Carlos y de María Covadonga. Guillermo Martín y Marugán, de José Marcos y Antonia.

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados: 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio.

(Nuevo teléfono, 430780).

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Mañana:

LA DANZA DE LA PANTERA BORRACHA
Acción. Karate

LAS SIRENAS

Hoy 7,30 y 10,30. ¡DIVERTIDISIMA! Tolerada
EL GOLPE II
Jackie Gleason, Karl Malden y Oliver Red

VICTORIA:

Hoy 7,30 y 10,30. Ultimo día.
Tolerada
CARMEN
De Carlos Saura. Con Antonio Gades y Laura del Sol

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Unidades de sangre

O+

O-

A+

A-

B+

B-

AB+

AB-

Total

62

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre

O+

O-

A+

A-

B+

B-

AB+

AB-

Total

23

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ B+ B-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente» de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

CULTOS

NOVENA A SAN RAFAEL

Solemne novena en honor del Arcángel San Rafael, del 16 al 24 de octubre, en la iglesia de San Juan de Dios del convento de Religiosas Franciscanas de esta ciudad.

Por la mañana, a las ocho y media, santa misa y preces al Santo Arcángel.

Por la tarde, a las siete, exposición del Santísimo, rosario y ejercicio novena.

Día 24, a las nueve y media, misa cantada, a continuación exposición del Santísimo Sacramento hasta las siete de la tarde, que se tendrá el rosario, novena y seguidamente misa solemne con homilía a cargo de don Alfio Ayuso, párroco del Carmen.

CONFERENCIAS

DE LAS AMAS DE CASA

Mañana, día dieciocho, continuando con las actividades iniciadas el martes pasado, la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», tiene proyectado ofrecer a sus asociadas una conferencia sobre «Zarzuela y cuplé», la cual estará acompañada de fragmentos musicales, a cargo de José Diviú Estados, persona conocida de todos y colaboradora de esta Asociación.

Dicha conferencia tendrá lugar a las 6 de la tarde en el salón de actos de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura.

PUBLICACIONES

«EL REMOLACHERO»

Acaba de aparecer el primer número del boletín que, con el título arriba indicado, edita la Asociación Provincial de Cultivadores de Remolacha de Segovia. Consta de 16 páginas, algunas de ellas a dos tintas, y lleva un contenido de primerísimo interés para todos los afectados por el tema central de la nueva publicación. En ella se incluyen datos sobre el cultivo de la remolacha en nuestra provincia, ayudas especiales a explotaciones, utilización de los subproductos de azucarería en la alimentación animal, colaboraciones técnicas y otras informaciones. Hay también varias fotografías y dibujos y gráficos. (Imprime «El Adelantado»)

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Mariano Páez Casado (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunica que las misas gregorianas darán comienzo el día 14 de noviembre a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Esteban.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE ACUERDA IR A LA HUELGA GENERAL POR SOLIDARIDAD CON LOS OBREROS DE LOS ENLACES FERROVIARIOS SI NO SE RESUELVE EL CONFLICTO DE ESTOS

Madrid.— En la terraza del cine Europa se celebró el domingo una Asamblea magna de los trabajadores del ramo de la construcción de Madrid, con objeto de cambiar impresiones sobre la situación creada a los mil quinientos obreros que en los enlaces ferroviarios trabajan para el contratista bilbaíno señor Hormaechea y que se encuentran en huelga desde hace seis semanas.

Designado por la Asamblea, presidió Serafín González, del Sindicato Unico del ramo de la construcción. Hicieron uso de la palabra varios oradores.

Oídas todas las opiniones, y en vista de la unanimidad de ellas, se tomaron por aclamación los siguientes acuerdos.

Ir a la huelga general del ramo, por solidaridad con los huelguistas, si en el curso de la semana entrante no ha sido resuelto el conflicto. Notificar oficialmente esta decisión a la Federación Patronal Madrileña y al contratista señor Hormaechea. Dar un voto de confianza al Comité del Sindicato Unico de la construcción para que, si no se llega en esta semana a la solución del conflicto, declare la huelga general durante la semana siguiente, en el día y hora que lo estime oportuno.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1809 Guerra de la Independencia. Batalla de Tamames (Salamanca), en la que los franceses sufren una dura derrota, la primera tras Bailén.

1898 Se iza en San Juan de Puerto Rico la bandera de Estados Unidos, una vez perdida la isla para España.

1903 Pío X designa secretario de Estado del Vaticano al prelado y diplomático español Merry del Val.

1930 La Cámara de Diputados de Méjico rechaza una moción que intentaba establecer en este país la «ley seca».

1931 Fallece el inventor norteamericano Thomas Edison.

1938 Guerra Civil Española. La Sociedad de Naciones acepta la demanda del Gobierno de la República Española de retirar a los voluntarios que luchaban en ambos frentes.

1955 Fallecimiento del filósofo y escritor español José Ortega y Gasset, autor de ensayos y obras filosóficas y fundador de la «Revista de Occidente».

1979 El poeta griego Odysseus Lytis obtiene el premio Nobel de Literatura.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,35 Los amores de Lydia.
16,35 La tarde.
17,05 Encuentros en libertad. Economía.
18,00 Barrio Sésamo.
18,25 El libro gordo de Petete.
18,30 3, 2, 1... contacto.
18,55 Cantinflas.
19,05 Pista libre.
20,00 Consumo.
20,30 Telediario.
21,05 Omni.
21,35 Wagner.
22,35 Españoles.
23,35 Telediario.
23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.
18,59 Apertura y presentación.
19,00 Avance informativo.
19,10 Puesta a punto.
19,25 Curso de inglés.
19,40 Teledeporte.
20,00 Producción española.
21,00 Hoy en la 2.
21,30 El melodrama.
23,25 Música y músicos.
24,00 Cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.
7,00 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
9,03 Onda media.
9,25 Nuestra tierra.
9,30 Onda media.
9,55 El tiempo.
10,03 Onda media.
10,25 Cita con Vd.
10,30 Onda media.
10,55 Cita con Vd.
11,03 Onda media.
11,30 La saga de los Porreta.
11,45 Programa Danone.
12,03 Su programa.
13,05 Segovia en directo.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las 3.
15,30 Cuando el otoño.
16,05 Su programa.
17,03 Cita a las 5.
18,05 Tardes sin fronteras.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las 8.
20,30 En punta.
21,00 Con aire nuevo.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
22,30 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.
0,30 El loco de la colina.
3,00 Cierre.
Coincidiendo con las horas informativas SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.
3,00 Cierre.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,00 Viva la gente.
10,30 Vamos de compras.
10,45 Viva la gente.
12,00 Antena de Segovia.
12,55 Informativo local.
13,00 Informativo en cadena.
13,03 Antena de Segovia.
13,55 Informativo local.
14,00 Informativo en cadena.
14,03 Antena de Segovia.
14,25 Informativo local.
14,30 Crónica tres.
15,00 Usted pregunta.
16,00 Segovia paso a paso.
17,30 Gente simpática.
19,00 Los 33 de Antena 3.
20,00 El club del oyente.
20,55 Informativo local.
21,00 Los 33 de Antena 3.
22,00 Informativo en cadena.
23,00 Hora 0.
23,57 Desconexión local.
24,00 Supergarcía en Hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
2,30 Las noches de Antena 3.

Comisión de Gobierno de la Diputación

Se aprueban provisionalmente, con la abstención inicial del PSOE, los presupuestos ordinario y de inversiones

El ordinario sobrepasa los 1.200 millones de pesetas

El sábado se desarrolló una sesión extraordinaria en la Diputación Provincial para aprobar los presupuestos ordinarios que deberán de ser aprobados definitivamente por el pleno en una sesión que tendrá lugar a las 5,30 de la tarde del próximo jueves, día 20, fecha en que también se celebrará el pleno ordinario.

Según nuestras noticias, estos presupuestos fueron aprobados por unanimidad, a excepción del ordinario, que se aproxima a los 1.238.000.000 de pesetas y del de inversiones, que asciende a 860.741.589 pesetas, donde recibieron la abstención del grupo de diputados socialistas.

Según la diputada Carmen Muñoz, la abstención a la aprobación de estos presupuestos no

es definitiva, incluso pudieron variar su postura en el pleno. Todo se debe, según ella, a que hasta la misma fecha de la celebración de la Comisión de Gobierno no pudo tener acceso a fotocopia de estos presupuestos teniendo que tomarlos a mano con una evidente pérdida de tiempo. «Porque no nos ha dado tiempo a estudiarlos a conciencia debido a un evidente bloqueo de información del presidente nos hemos abstenido, pero insisto que en principio», ha añadido.

Fueron aprobados por unanimidad el presupuesto del servicio de recaudación de tributos del Estado y el presupuesto ordinario del Consorcio para la Mejora Ganadera de 1983.

Conferencias

Manuel González Herrero clausuró el ciclo sobre Santa Teresa

En el salón de conferencias de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia se dió por terminado el ciclo de conferencias, organizado por el Hogar de Avila en Segovia, con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús en torno a la personalidad de ésta.

Manuel González Herrero, a quien se había encomendado exponer la figura de Teresa de Cepeda y Ahumada bajo el lema de «Una mujer castellana en la historia» ofreció al auditorio una magistral lección de conocimientos sobre la doctora de la Iglesia.

Como un artista —pintor, poeta o escritor— partiendo de la realidad actual, montó el conferenciante sus armas dialécticas sobre sendas descripciones paralelas de Avila señora, hermética y horizontal, en contraposición con Segovia abierta y altiva, distintas ambas, pero próximas y hermanas, genuinas representantes de los valores populares de la castellania.

Contempló esta imagen desde lo más alto de su emoción y, bajando el tono, situó, previo análisis de las circunstancias geográficas e históricas, a Teresa de Cepeda en el ambiente cotidiano de los pucheros, donde también está Dios, para elevarla poco a poco, desde la humildad, desde la sencillez, hasta las cumbres supremas del misticismo español (Fray Juan de los Angeles, Beato Juan de Avila, San Juan de la Cruz) todos ellos, por cierto, castellanos.

Se recreó, contemplando el misticismo español como explosión suprema del gran potencial de energía del pueblo castellano y como expresión hispana del renacimiento cultural del siglo XVI, manifestando con características especiales en una gran reforma espiritual que trasciende fronteras y épocas, y que flama de forma permanente como lo hiciera anteayer el pendón de Castilla ante la tumba de los Reyes Católicos en Granada.

Nueva sucursal de Bankisur



Fue inaugurada el sábado la nueva sucursal del Banco Industrial del Sur (Bankisur) en Segovia, frente a la que antes tenía en la calle Gobernador Fernández Jiménez.

Ocurrió en un sencillo acto al que asistieron el subdirector general de dicha entidad, Manuel Cillero Monvelo y el direc-

tor regional Alfonso López Heredia Armendariz, quienes posteriormente mantuvieron una comida de celebración con el personal del banco en Segovia, que dirige Francisco Avial. En la fotografía los directivos de Bankisur y el personal de Segovia en la nueva sucursal.

(Foto, F. Aranguren)

Pregunta al Gobierno sobre el paso a nivel de La Aparecida

El senador socialista Pedro Alvarez de Frutos ha dirigido una pregunta al Gobierno en relación con el paso a nivel de La Aparecida. En su exposición sobre el caso indica lo siguiente: «La línea ferrea Segovia-Medina del Campo a su paso por el lugar denominado La Aparecida y concretamente en el punto kilométrico 9/115 se cruza con la carretera comarcal 605, en su punto kilométrico 6,308.

Para la seguridad de este cruce existe un paso a nivel con barreras y guarda, pese a lo cual, ha habido accidentes de tráfico que han costado varias vidas. Por otra parte, dicha carretera, al poner en comunicación la capital con una de las zonas de mayor población de la provincia de Segovia se ve afectada por una elevada densidad de tráfico».

Las preguntas, de las que solicita contestación escrita, son las siguientes: ¿Tiene el Gobierno proyectado suprimir dicho paso a nivel? En caso afirmativo, ¿se han iniciado los trámites para la realización del proyecto? ¿hay alguna previsión sobre la fecha del comienzo de las obras?

Constituidas las juntas arbitrales de arrendamientos rústicos de Segovia, Cuéllar y Sepúlveda

En el transcurso de esta mañana y primeras horas de la tarde se han constituido las juntas arbitrales de arrendamientos rústicos de los partidos judiciales de Segovia, Cuéllar y Sepúlveda.

Dichas juntas están formadas por un presidente y secretario nombrados por la Dirección Provincial de Agricultura y por seis vocales, tres representantes de los arrendatarios y otros tres de los arrendadores, que han de ser miembros de Cámaras Agrarias Locales.

Las juntas tienen como misión el establecimiento de un dictamen previo a la entrada en el juzgado de las querellas entre arrendatarios y arrendadores, procurando en primera instancia la conciliación de las partes.

El juez de primera instancia e instrucción, señor Gómez Pantoja, el director provincial de Agricultura, señor Garrido Pérez y el presidente de la Cámara Agraria Provincial, señor Herro González asistieron a las 10 de la mañana al acto de constitución de la junta arbitral del

partido judicial de Segovia que se celebró en la Cámara Agraria Provincial. Asistieron también varias de las personas que se presentaban a los cargos de vocales por ambas partes. La designación de estos se efectuó por sorteo. Tras este, la junta arbitral de Arrendamientos Rústicos de Segovia queda formada de la siguiente forma: presidente Enrique Celdrán López; secretario, German Trujillo Carrera; vocales titulares arrendatarios, Luis Llorente Garcimartín, de Lastras del Pozo, Juan Antonio Galán López, de Bernuy de Coca y Pedro Iglesias Gómez de Palazuelos; suplentes arrendatarios, Fernando Arroyo del Río, de Fuente de Santa Cruz y Germán Regido Velasco, de Encinillas; vocales titulares arrendadores, Fidel Maroto Blanco de Coca, Félix Clemente González, de Santiuste de Pedraza y Gregorio Gil García de Valverde del Majano; suplentes arrendadores, Celedonio Esteban de Andrés de El Cubillo y Felipe Fernández González, de San Cristóbal de la Vega.

A la hora de cerrar esta edición se estaba procediendo en Cuéllar y Sepúlveda a la constitución de estas juntas arbitrales.

Clausurado un curso para jefaturas y supervisores de enfermería

Con la entrega de diplomas en el salón de actos de la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Segovia «Licinio de la Fuente», a la que han asistido las primeras autoridades sanitarias de nuestra provincia, ha dado por finalizado un Curso Básico de Supervisión de Enfermería cuyo objetivo ha sido el de la preparación, en cuanto a planificación y organización para mandos superiores (jefaturas de enfermería) e intermedios (supervisores) y ha estado impartido por Carlos Carreras del Nadal, director del I.C.T. en la rama de Asesoría y Formación de Hospitales. La organización ha corrido a cargo de la dirección provincial del INSALUD en colaboración con las direcciones de la residencia «Licinio de la Fuente», policlínica «18 de Julio» y del ambulatorio «Nuestra Señora de la Fuencisla».

En este curso, que ha sido intensivo y se ha desarrollado durante toda la pasada semana, han participado 25 personas (jefaturas y supervisores de los tres centros), dándose la circunstancia de que es la primera vez que tienen lugar en Segovia este tipo de actividades didácticas encaminadas a la mejora de la formación profesional de este estamento de la enfermería tan importante en la sanidad.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

FIESTA DEL CUERPO DE INTENDENCIA



En una gran intimidad el Cuerpo de Intendencia de Segovia celebró el pasado sábado la festividad de su patrona Santa Teresa de Jesús. Al margen de sus actos internos, se celebró una misa en la Iglesia del convento de las Madres Carmelitas. Estuvieron presentes en el acto

religioso el gobernador militar, Carlos Azcárraga Trenor y mandos de otras fuerzas militares ubicadas en nuestra ciudad. La misa fue cantada por el coro de monjas de dicha comunidad religiosa.

(Foto: F. de Aranguren)

RECITAL DE AGORA EN VALLELADO

En la iglesia parroquial de Valledado, ha tenido lugar un recital de la coral segoviana «Agora» patrocinado por la Caja de Ahorros. El público, que abarrotaba el templo, disfrutó con la interpretación de numerosos temas tanto de polifonía clásica como popular del repertorio de esta coral, que día a día va ganando prestigio dentro y fuera de Segovia. Parte del repertorio ofrecido en este recital será el que la coral llevará a tierras

valencianas en un próximo viaje de intercambio cultural con una coral valenciana.

EL JUEVES, EN SAN JUSTO

Por otra parte, recordar que, como ya es habitual, Agora ofrecerá un recital el próximo jueves en la iglesia de San Justo dentro de los actos organizados en la Semana de Homenaje a Nuestros Mayores. El recital dará comienzo a las 20 horas.

CARBONERO EL MAYOR

La nueva inspectora de Educación Básica, en el colegio «San Juan Bautista»

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RRESPONSAL).-

Han tomado posesión de sus cargos, dos nuevos inspectores de Educación Básica del Estado, incorporados de forma provisional a la plantilla de la provincia de Segovia.

Uno de ellos, Lucía López Sánchez, que procede de la provincia de Palencia, donde ha ejercido durante más de cuatro años, ha tomado a su cargo la zona en la que está integrado el Colegio Público «S. Juan Bautista» de la localidad.

Acompañada del inspector-jefe, José-Pablo Delgado, ha hecho acto de presencia en el centro docente mencionado, interesándose vivamente por la estructura y organización del colegio. Cuando finalizaron las horas lectivas de la mañana, es decir a las 12,30 h., se reunieron ambos inspectores con el claustro de profesores, y en animado cambio de impresiones, se pudo ver su futura línea de actuación,

y sobre todo su disposición a asesorar y ayudar al profesorado.

Después estuvieron en el comedor escolar con los alumnos que vienen al colegio por medio del transporte comarcal.

Ha causado una inmejorable impresión, como persona y como inspectora, ha mostrado su gran preparación y profesionalidad.

Lo penoso, es que pueda ocurrir con Lucía López, lo que ya viene siendo frecuente, que debido a su provisionalidad, pueda ser desplazada de nuestra provincia en cualquier momento; con lo que este tipo de hechos lleva de negativo para la labor docente. Sería muy importante supeditar el aspecto administrativo a los intereses educativos.

Esperamos que esto no ocurra con la nueva inspectora, a la que deseamos todo tipo de satisfacciones en nuestra provincia, y éxito total en su importante labor.

De entre las variadas construcciones del período mudéjar que todavía se contemplan en esta zona de Castilla, y concretamente de Coca, señalaremos la Puerta de la Villa, Santa Rosalía y la primitiva torre de Sta. María la Mayor en la actual parroquia.

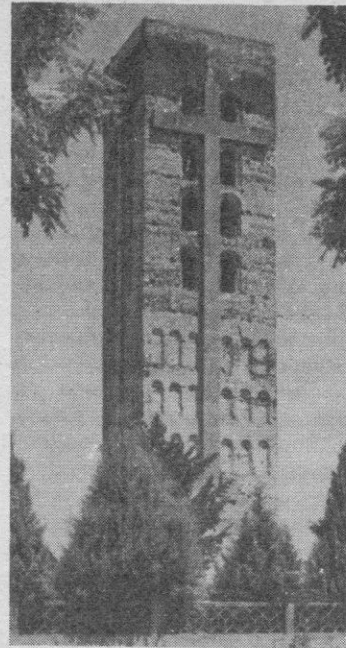
Mención aparte merece el espléndido castillo-palacio discretamente restaurado en su patio de armas, dotado de bella galería de columnas de mármol. Es un dolor que apenas queden señales de los alicatados y de la rica ornamentación que poseía. Se ha encontrado en casas particulares algunos vestigios de esos elementos decorativos.

Sabido por todos es, que en la lucha entre los bandos de la Beltraneja y los de Isabel y Fernando el cuartel general se situó en el fuerte castillo de Coca.

Cuando alguna obra tiene éxito, es inevitable que trate de ser imitada, por muchos, con mayor o menor fortuna. Un artista procura superarse a sí mismo:

COCA

En torno a sus construcciones del periodo mudéjar



busca el contraste. Véase el ejemplo, tan conocido, del claresco violento de los grabados y de las pinturas de Rembrandt.

Prestemos atención, pues resalta por su esbeltez y por estar aún relativamente bien cuidada y conservada. Nos referimos a la torre de San Nicolás de Coca. Es lo único que resta y permanece en pie de la desaparecida iglesia del mismo nombre. Durante la contienda civil, y después, se le

pusieron algunos añadidos con no muy feliz resultado.

Esta torre llegó a tener instaladas 32 campanas, mejor dicho campanitas por su pequeño tamaño. Eran más bien un adorno que objetos de culto cristiano. Asentadas en número de 8 en cada una de las cuatro fachadas de la torre. Ya desgraciadamente y desde hace mucho tiempo han desaparecido por completo, sólo queda en el muro la señal de donde estuvieron.

El cancionero del pueblo y la tradición oral nos recuerdan su pasada importancia en coplas como esta: «Treinta y dos campanitas/ me adornan/ de las otras torres/ soy la señora».

La excursión y visita, compensan. Merece la pena. Nos proporcionan motivos para admirar el presente y pasado de esta interesante villa.

No obstante, y a pesar de correr el riesgo de ser reiterativos, avisamos que el castillo no está abierto del todo al público. Excepto los lunes debiera poder ser visitado. El domingo precisamente es el día de mayor afluencia de visitantes. Pues bien, ese día es cuando menos se le puede visitar, con la consiguiente decepción de los que han efectuado viaje más o menos largo con ese propósito.

FELIX SACRISTAN

¿Sabe usted cómo obtener hasta 3.000.000 pts.?

1 ¿Tiene usted ilusiones y proyectos por realizar?

SI	NO
☒	☐

2 ¿Le gustaría verlos hechos realidad?

☒	☐
-------------------------------------	--------------------------

3 ¿Necesitaría para ello un Préstamo Personal de hasta 3.000.000 de ptas.?

☒	☐
-------------------------------------	--------------------------

4 ¿Le agradaría que se lo concedieran en sólo 72 horas?

☒	☐
-------------------------------------	--------------------------

Si ha contestado sí a todas nuestras preguntas, usted ya sabe como obtener un Préstamo Personal de hasta 3.000.000 de ptas.

El Banco Hispano Americano hace realidad sus ilusiones. En sólo 3 días usted puede conseguir su Préstamo Personal.

Venga al Banco Hispano Americano.

Su Préstamo Personal

Concedido



Banco Hispano Americano

TELETIPO DE LA REGION

PALENCIA

ESTUDIO PARA LA COORDINACION DE OBRAS HIDRAULICAS

Las necesidades de obras hidráulicas en esta provincia y su posible inclusión en el Plan de Emergencia por sequía, han sido estudiadas en una reunión celebrada en el Gobierno Civil de Palencia.

A dicha reunión han asistido la gobernadora civil de Palencia, el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Duero, el director de dicha Confederación, y el presidente de la Diputación.

Se pretende coordinar las competencias y actuaciones de las distintas administraciones Central y Provincial a fin de conseguir el mayor número de realizaciones hidráulicas para la provincia de Palencia.

AVILA

EMISION DE TARJETAS POSTALES FRANQUEADAS CON MOTIVOS ABULENSES

Una emisión de 1.100 ejemplares de tarjetas postales franqueadas (entero-postal), con ilustraciones de la puerta de San Vicente de las murallas de Avila, fue puesta el sábado en circulación.

En las mismas postales, pero en el sello, se reproduce la fachada principal de la iglesia románica de San Pedro.

La venta y puesta en circulación de esta emisión se inició el sábado, festividad de Santa Teresa de Jesús Patrona de la ciudad de Avila.

ASAMBLEA GENERAL DE COLEGIOS FAMILIARES RURALES

La Asamblea General de los Colegios Familiares Rurales, en el decimoséptimo año de su implantación en España, se ha celebrado en la sede del Colegio Familiar Rural «Almanzor», de Barco de Avila.

Han participado representantes de los colegios familiares rurales de Galicia, Asturias, Cantabria, Navarra, Aragón, Valencia y Castilla-León.

En el encuentro, se estudió la ordenación del ciclo polivalente y Formación Profesional de primer grado, y se vio la forma de adaptar los colegios familiares rurales a la nueva ordenación educativa.

Situados muchos colegios en zonas deprimidas del mundo rural esta situación se ve afectada por el decreto del BOE del 11 de mayo de 1983 sobre enseñanzas compensatorias.

Se hizo una reflexión sobre el proyecto de Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE), que mereció una atención especial, redactándose un manifiesto sobre la posición de los colegios familiares rurales sobre el citado proyecto de ley.

Oscar Alzaga desea que el futuro Partido Reformista se una a la Coalición Popular

Oscar Alzaga ha hecho en León un llamamiento para que el Partido Reformista de Garrigues y Miguel Roca se una a la Coalición Popular, por entender que será la única vía para la supervivencia del nuevo partido.

Este llamamiento fue hecho por el presidente del PDP, veinticuatro horas después de que la gestora del Partido Reformista fuera presentada en Madrid. Oscar Alzaga intervino en León en una conferencia sobre la empresa privada.

Alzaga declaró a los periodistas que no siente la más mínima preocupación ante la posibilidad de que el Partido Reformista reste votos al PDP. «Un partido liberal —dijo— o liberal-progresista, como Roca y Garrigues dan en llamar, puede tener, y seguramente tiene, puntos de contactos suficientes, con lo que representa el PDP, como para aspirar a que en su momento, cuando haya que ofrecer al pueblo español una alternativa frente al Gobierno socialis-

ta, pueda ser posible un entendimiento».

«Nosotros creemos —continuó Alzaga— que hay que ser realistas, y que la gente que promueve junto a Garrigues esta operación liberal reformista tiene que comprender que esa no puede ser, en sí misma, una alternativa posible. Creo que habrán estudiado bien los resultados obtenidos en las elecciones municipales, pero intuimos que ellos harán un movimiento de aproximación, en su día, con la única alternativa real que va a existir en las próximas generales frente al PSOE, que va a ser la que esté articulada en el seno de la Coalición Popular. Por nuestra parte no habrá obstáculo a facilitar ese entendimiento».

Por su parte, Miguel Roca ha dicho que la operación reformista surgió «porque hay una oposición que ha renunciado a ganar». El dirigente catalán se encuentra en Alicante para mantener contactos con los promotores del Partido Reformista.

«Me temo —afirmó Roca— que lo que más preocupa a la Coalición Popular es que haya una tercera fuerza capaz de ofrecer una alternativa mucho más estimulante, porque el producto que ellos ofrecen no tiene suficiente atractivo para venderlo al electorado».

Barcelona

Marisol, en la fiesta de los comunistas prosoviéticos



El exdirigente y militante del Partido Comunista de España (PCE), Ignacio Gallego, afirmó su condición de comunista y partidario de la teoría marxista-leninista en el mitin que pronunció en la fiesta del prosoviético Patir del Comunistes de Catalunya (PCC), que se clausuró ayer domingo en el antiguo mercado de Born de Barcelona. Junto a él intervinieron Pere Ardiaca, Joan Tafalla, director de la revista «Avant», y Joan Ramos.

El mitin que protagonizó Gallego estuvo precedido por una breve intervención de Pepa Flores, «Marisol».

Por su parte, el cantante Víctor Manuel ha dicho durante un recital en Orense que no podía estar ni con Santiago Carrillo ni con Gerardo Iglesias, ya que, a su juicio, ambos son iguales: manipuladores y estalinistas. Sobre el Partido Comunista de España (PCE), en el que militó, manifestó que «se lo han cargado para 15 ó 10 años».



Su Majestad la Reina viajó a Santiago de Compostela para presidir la clausura del Curso Internacional para la Prevención de la Deficiencia Mental y para inaugurar las nuevas instalaciones de la biblioteca de la Universidad. «Representáis permanentemente un hermoso y estimulante ejemplo de amor y protección al niño», dijo a Doña Sofía el director del Curso, profesor Tojo. En la imagen, la Reina, tras descubrir una placa conmemorativa en el palacio de Fonseca, sede del rectorado de la Universidad de Santiago, donde se ha instalado la nueva biblioteca.

EN POCAS LINEAS

Los restos mortales de Adriana Gatti, «desaparecida» en Buenos Aires cuando estaba embarazada, enterrada bajo una sepultura marcada con «NN» e identificada por las huellas dactilares, llegaron ayer a Madrid y fueron enterrados en el cementerio de la Almudena.

Unas tres mil personas se manifestaron ayer, desde Guardamar hasta la base de comunicaciones de las Fuerzas Armadas USA, sita a cuatro kilómetros, con el fin de entregar un documento en pro del desmantelamiento de las bases norteamericanas, la desnuclearización, el desarme, la paz y la entrada en la OTAN.

Radiocadena Española, S. A. (RCE), abona hoy lunes, a los 19 trabajadores que fueron despedidos de este medio de RTVE, las indemnizaciones que les adeuda (en total, 18 millones de pesetas) como consecuencia del fallo de la Magistratura de Trabajo número 3 de Madrid, que declaró el despido improcedente.

Más de un millar de vehículos, en su mayor parte turismos, han sido dados de baja a causa de las inundaciones que asolaron Vizcaya a finales de agosto.

Los Presupuestos de 1984, en el Congreso

Se cifran en diez billones de pesetas

Madrid.—La Comisión de Economía y Hacienda del Congreso de los Diputados comienza hoy a trabajar en torno a la ley que centrará la actividad parlamentaria durante las próximas semanas. Los Presupuestos Generales del Estado para 1984.

Bajo esta denominación se esconde una interrogante de sencilla comprensión: qué hará el Gobierno socialista con los miles y miles de millones que pagan al Estado los ciudadanos españoles. Son en total diez billones los que están en juego.

Medidas

para controlar el funcionamiento de las máquinas recreativas

Madrid.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio del Interior por la que se dictan nuevas normas sobre documentación y canje de permisos de máquinas recreativas y de azar, con el fin de evitar el fraude en el sector.

La autorización de explotación será otorgada por el gobernador civil de la provincia, mediante la diligencia de la guía de circulación.—Efe.

José Luis Olaizola ganó el Planeta

Barcelona.—El Premio Planeta 1983 ha recaído este año en José Luis Olaizola, empresario nacido en San Sebastián hace 55 años, miembro del Opus Dei, que alterna sus negocios inmobiliarios con la práctica de la literatura. Su novela «La guerra del general Escobar», presentada bajo el título «Sargento de archivo» y con seudónimo «Carlos Bermúdez», se hizo con los ocho millones que comporta el galardón, mientras que «La canción del pirata», de Fernando Quiñones, quedaba clasificada como finalista, lo que supone un premio de dos millones de pesetas.

Dos pesqueros españoles, apresados por Portugal

Isla Cristina (Huelva).— Dos embarcaciones pesqueras españolas apresadas durante la noche del sábado por lanchas patrulleras portuguesas, según noticias llegadas hoy a Isla Cristina.

Los dos pesqueros tripulados cada uno por cuatro hombres, han sido conducidos al puerto portugués de Aullo.

Según la versión de los armadores, los dos barcos faenaban en aguas españolas, mientras que las autoridades portuguesas estiman que lo hacían en aguas de su país, por lo que se les han impuesto sendas multas de 100.000 escudos, algo más de 120.000 pesetas.

Garaicoechea condena la violencia y critica al PSOE

Guecho (Vizcaya).—El presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea, y el máximo dirigente del Partido Nacionalista Vasco, Javier Arzallus, condenó la violencia y criticó al PSOE en el transcurso del «Alberdi Eguna» (Día del PNV) celebrado ayer en Las Campas de Aixerrota, en Guecho (Vizcaya).

Garaicoechea manifestó que hay que seguir luchando para conseguir las libertades del pueblo vasco y recordó unas palabras de Manuel de Irujo, destacado dirigente nacionalista, referentes a que «merece la pena morir por las libertades de un pueblo, pero nunca asesinar o secuestrar por ellas».

Se refirió Garaicoechea directamente al secuestro del capitán de Farmacia por parte de ETA p-m y pidió «a quienes retienen a Alberto Martín, que no ensucien la historia de este pueblo, una vez más».

Refiriéndose al Estatuto de Autonomía, criticó el tratamiento que da al tema el Gobierno y subrayó. «Hemos denunciado reiteradamente que se está jugando con fuego cuando se trata de recortar directa o indirectamente este instrumento, con "loapas o sin loapas"».—Efe.

FUNERALES POR EL GUARDIA CIVIL MUERTO EN ATENTADO EN OÑATE

Oñate (Guipúzcoa).—Los funerales por el Guardia Civil Reyes Corchado, muerto el pasado sábado en atentado, se ofrecieron a primeras horas de la tarde de ayer en la parroquia de San Miguel, de la localidad guipuzcoana de Oñate.

A la ceremonia religiosa asistieron, además del padre y otros familiares de la víctima, el ministro del Interior, José Barriónuevo, el delegado del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, y el director general de la Guardia Civil, Aramburu Topele.—Efe.

Empresa líder en el sector de Menaje y Ferretería necesita para las provincias de SEGOVIA y AVILA cubrir el puesto de

Representante

SE EXIGE:

- Experiencia probada en la venta de artículos de ferretería, menaje y regalo.
- Carnet de Agente Comercial.
- Vehículo propio.
- Cartera de clientes.

Los interesados deben dirigirse por escrito al Apartado 466 de Gijón, adjuntando amplio «Curriculum» de actividades, así como información sobre sus representadas, que será totalmente confidencial.

Todas las solicitudes serán contestadas.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Muerto en accidente

La última canción compuesta por Jesús de la Rosa para Triana



la mañana», que parece destinado al éxito. Su compositor, Jesús de la Rosa.

Si el disco ha aparecido en el mercado bajo el signo de un éxito asegurado, es lógico suponer que ahora va a tener una mayor aceptación, aunque sólo sea como el último recuerdo de quien fue «alma» de Triana.

Curiosamente, en la misma fecha de su trágica muerte recibíamos el último single de Triana, con un título, «Desnuda».

Diez festivales de jazz en el otoño español

Diez festivales de jazz, con Miles Davis y Max Roach, entre otros grandes, se celebrarán simultáneamente en otras tantas capitales españolas entre el 21 y el 30 de octubre.

El IV Festival de Madrid, organizado conjuntamente por el Ayuntamiento, la Comunidad Autónoma y el Ministerio de Cultura, reunirá entre el 25 y el 30 de octubre a diez grupos extranjeros y siete españoles.

Los festivales de La Coruña, Pamplona y Logroño se celebrarán entre el 21 y el 23, tres días en los que se podrá oír al trompetista Wynton Marsalis y su quinteto, una de las grandes promesas del futuro jazz, al pianista catalán Tete Montoliu, de los mejores de jazz moderno y a «Joe Farrel all Stars Sextet».

En Salamanca, del 25 al 27 de octubre, estarán también Wynton Marsalis, Joe Farrel y Dexter Gordon, en Córdoba, estos 3 días también, Tete Montoliu, la banda «Tributo a Louis Armstrong» y el grupo de Carles Benavent y Jorge Pardo.

El Festival de Granada ofrecerá entre el 25 y el 28 las actuaciones de Joe Farrel, «tributo a Louis Armstrong», y Tete Montoliu —que también estarán en Tenerife del 27 al 29 y en Las Palmas del 28 al 20— y el 5 de noviembre la presentación del dúo de Chick Corea y Gary Burton.

Max Roach repetirá actuación en Zaragoza el día 29, en el festival que inicia Cecil Taylor el día 26 y clausura Joe Farrel, el 30, y en el que participan también Pedro Ruy Blas y «Joanne Brackeen Trio».

Portugal

no participará en el festival de la OTI

La Radio Televisión Portuguesa (RTP) no participará este año en el festival de la Organización de la Televisión Iberoamericana (OTI), ha informado un portavoz de dicha entidad.

«Tenemos una política de restricciones económicas que debemos cumplir y resultaría demasiado onerosa para RTP incluso la conexión vía satélite para transmitir el festival.»

Lo que fueron antes que famosos...

- Paul Anka: Portero en un local cinematográfico.
- Chuck Berry: Peluquero.
- Cilla Black: Empleado en el guardarropa del Cavern Club de Liverpool, o sea el club donde nacieron los Beatles.
- Marc Bolan: Modelo.
- David Bowie: Empleado en una agencia de publicidad.
- Elvis Costello: Programador de computadoras.
- Deborah Harry (Blondie): Camarera («bunny») del club Playboy.
- Elvis Presley: Camionero.
- Paul Revere: Barbero.
- Grace Slick: Modelo.
- Roger Daltrey: Obrero siderúrgico.

1984 ¡YA!

**Ahora desde el 15 de Octubre,
incluso Sábado y Domingo,
ya puede ver en la red Citroën
los nuevos Citroën del 84.**

Los nuevos Citroën CX

- CX 25 TRD Turbodiesel - Lo último en turbopropulsión.
- CX 25 GTI - Superada la barrera de los 200 Kms./h.

Los nuevos Citroën BX

- BX 19 Diesel - La alegría en diesel.
- BX 14 - La alegría del equilibrio potencia-consumo.

Los nuevos Citroën Visa

- Visa 11 E - Nuevo motor gasolina normal.
- Visa 11 RE - El mejor Coeficiente de Polivalencia.

LOS ENCONTRARA EN LOS PUNTOS DE LA RED CITROËN DE SEGOVIA Y PROVINCIA

VICENTE LEAL VARGAS, S. A.
Guadarrama, 15 Polígono Industrial

Y EN TODA SU RED DE AGENTES EN:

CANTALEJO, CEREZO DE ABAJO, CHAÑE, CUELLAR, NAVAS DE LA ASUNCION

CITROËN 84

Cada día más.

SEGUN FELIPE GONZALEZ

España podría suspender la negociación para el ingreso en el Mercado Común

Ante la falta de un apoyo claro y definitivo, sobre todo por parte de Francia

El presidente del Gobierno español, Felipe González, dijo ayer a sus colegas de Francia, Grecia, Italia y Portugal que si España no puede entrar en el Mercado Común por lo que él considera una falta de voluntad política de los «diez», la política exterior española tendrá que cambiar y buscar otras alternativas. Esta determinación de forzar una pronta respuesta de los países del Mercado Común se complementa con la posibilidad de que España, si en diciembre continúa el actual bloqueo, decida suspender la negociación para el ingreso en la CEE.

Ante la falta de un apoyo claro y definitivo, sobre todo por parte de Francia y, en menor grado, de Grecia, en el encuentro de jefes de Gobierno socialistas del sur de Europa del domingo y lunes en Atenas, Felipe González anunció que, a su regreso a Madrid, enviará una carta personal a todos los jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad para que le respondan antes de la «cumbre» del Mercado Común, el 6 de diciembre, si están dispuestos a no poner condiciones a la adhesión española.

Posteriormente, el presidente del Gobierno dijo, en unas declaraciones a la prensa española, que «no hay alternativas fáciles fuera de Europa» y que el cambio de política exterior no afectaría a la vinculación de España a la defensa occidental, a la que ya está ligada por los acuerdos militares con Estados

Unidos y por su pertenencia a la OTAN».

Visiblemente preocupado por los constantes obstáculos de la CEE a la adhesión española, Felipe González manifestó: «No deseo engañar a nadie ni provocar inquietud en la sociedad española, pero la situación es muy

seria, y no podemos seguir viviendo con la promesa de una integración «sine die».

El primer ministro francés, Pierre Mauroy, al ser preguntado sobre si había cambiado la actitud de apoyo sin condiciones de su Gobierno al ingreso de España en el Mercado Común, dio la evasiva por respuesta y dijo que este encuentro «no era una reunión de Estado y no se iban a tomar decisiones políticas».

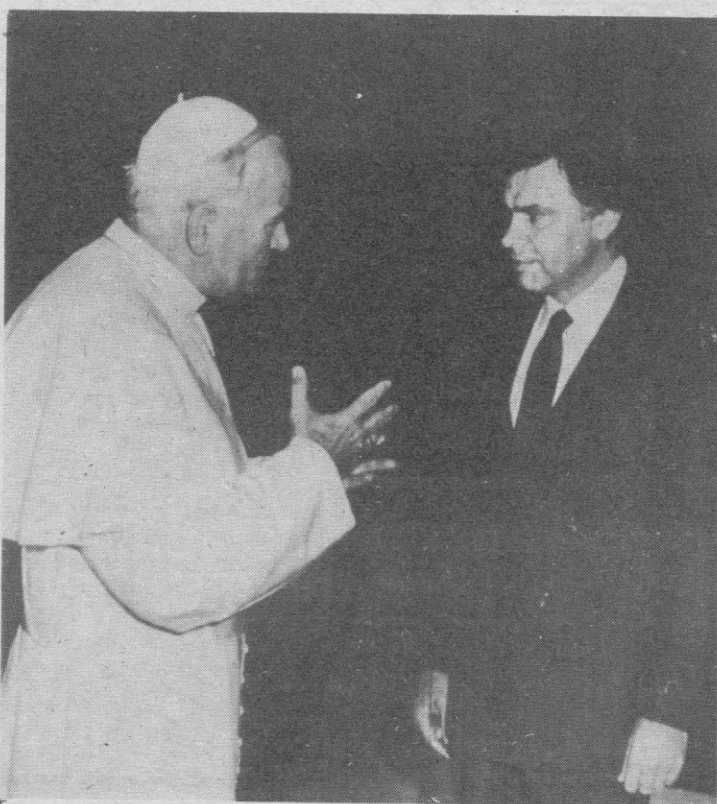
Victoria electoral de la derecha en Francia

París.—La oposición de derechas venció ayer en las elecciones municipales celebradas en Antony, en la periferia de París.

La lista de la «Agrupación para la República» (RPR, conservadores) obtuvo el 51,1 por ciento de los votos, frente al 48,61 por ciento logrado por la lista hasta ahora mayoritaria, cuyo titular era el alcalde saliente, miembro del Partido Comunista.

Esos resultados significan que la mayoría social-comunista del Gobierno francés ha perdido por cuarta vez, en el transcurso de las últimas semanas, una consulta electoral.—Efe.

Discrepancias en las relaciones de la Iglesia y el Estado español



El aborto y la ley de educación son dos cuestiones motivo de preocupación para la Santa Sede, reafirmados en un comunicado de la sala de prensa vaticana sobre la audiencia privada de Su Santidad Juan Pablo II al presidente del Gobierno español Felipe González. Según la agencia Efe, Eduardo Sotillos, portavoz del Gobierno socialista, «reconoció que en el intercambio de puntos de vista mantenido por el presidente González con el secretario de Estado del Papa se hizo patente la «total discrepancia» de ambos en los temas que competen a la residencia de la Iglesia y el Estado en España».

Euromisiles

Gromiko confirma el endurecimiento de la postura soviética

Ginebra.—Andrei Gromiko, ministro de Asuntos Exteriores soviético, confirmó ayer en Ginebra que «no sólo la URSS se retira de Ginebra», sino que además modificará «su comportamiento en la arena internacional».

Fuentes solventes en la capital soviética añadieron a «Efe» que dicha «modificación de comportamiento» no será en la dirección que pretendía el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, sino que éste «ha obtenido el resultado inverso».

Al parecer, el Kremlin considera que la única forma de obtener un giro en la situación internacional es «debilitando en todos los frentes, incluido ahora el europeo, a los Estados Unidos».

Ayer culminó en Viena, sin resultado aparente alguno, la entrevista entre el ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromiko, y su homólogo de la República Federal de Alemania, Hans-Dietrich Genscher, concertada como una última esperanza de evitar el despliegue de los euromisiles.

DETENIDOS TRES MINISTROS DE GRANADA

Bridgetown.—La facción extremista de izquierda del Gobierno de Granada ha detenido a tres ministros leales al primer ministro, Maurice Bishop, desde que comenzó el viernes una lucha por el poder en ese país caribeño socialista.

Se asegura que Bishop está bajo arresto domiciliario y se encuentra en buen estado.—Efe.

Un total de 25 misiles, 16 crucero y 9 Pershing 2, con sus correspondientes cabezas atómicas, se encuentran listos para ser enviados en cualquier momento a las instalaciones preparadas en Alemania Occidental y Reino Unido, según una información publicada ayer por el diario norteamericano «The Washington Post». Los 16 misiles de crucero serán instalados en la base británica de Greenham Common, y los Pershing 2, en la base alemana de Schwaebisch-Gmuend.

Violencia en la campaña electoral argentina

Buenos Aires.—A dos semanas de las elecciones argentinas, aumentan los enfrentamientos entre peronistas y radicales, aunque hasta ahora no se ha pasado de los insultos y pequeñas agresiones personales.

Mientras tanto, los dirigentes de las diversas alas del partido peronista parecen haber cejado momentáneamente en sus disputas, y el partido se apiña en torno a su candidato presidencial, Italo Luder, para poder enfrentarse con posibilidades de éxito a la creciente popularidad del líder radical, Raúl Alfonsín.—Efe.



Sorteo de Premios en metálico.

La Caja Postal celebrará el próximo mes de Diciembre su tradicional sorteo de premios en metálico a titulares que respondan a las siguientes normas básicas:

- 1ª. Los números sólo serán válidos para tomar parte en este sorteo, que tendrá lugar el día 12 de diciembre de 1983.
- 2ª. Los números para participar en el indicado sorteo se adjudicarán, sin necesidad de petición alguna, solamente a aquellas cartillas de ahorro en las que se realicen imposiciones primeras o ulteriores

a partir del 15 de septiembre hasta el 31 de octubre, a las que también se concederán números por el saldo que presenten en 31 de octubre.

- 3ª. Las imposiciones y saldos que hayan dado origen a la entrega de números, deberán mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.
- 4ª. Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.

SOLICITE MAYOR INFORMACION EN LAS OFICINAS DE CORREOS-CAJA POSTAL



Caja Postal
Con la garantía del Estado

A.B.E. 27-5-1983

0-1

Madrid.—Victoria de la G. Segoviana, merecida, frente al Carabanchel (0-1).

ALINEACIONES

Carabanchel: Arévalo, Casado, Tato, Sáiz, Castell (Juan Carlos), Luis Antonio, Chema, Rubalcava, Pereira, Gascuña (Chiqui), Seminario.

Segoviana: Rey, J. Antonio, Virtus, Mauri, Gallego, Villa, Aguilar, Rosi (Bermejo), Salazar (Chiqui), Polo y Mata.

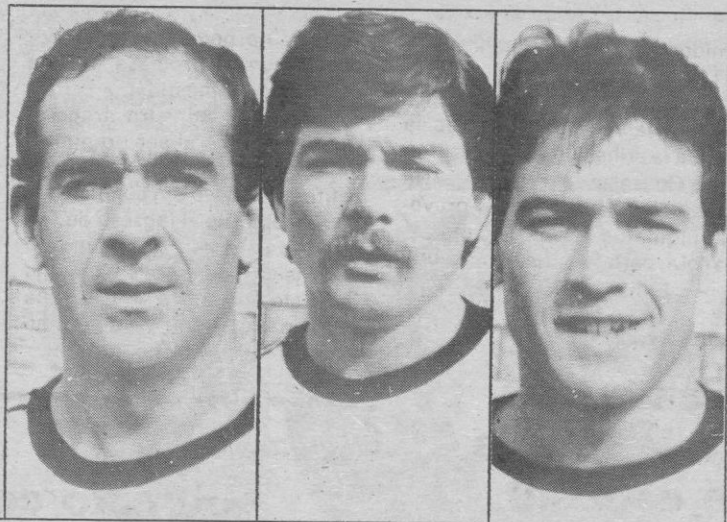
Arbitró el señor Zambrano Pajarón, del Colegio Castellano, mal arbitraje pero sin influir en el resultado. Enseñó tarjetas amarillas a Mauri y Villa, por la Segoviana, y una roja a Seminario.

Minuto 52. 0-1. Jugada de Aguilar por la izquierda, centra sobre el área pequeña y Salazar remata por alto al fondo del portal de Arévalo.

Un primer tiempo jugado de poder a poder, sin tecnicismos ni florituras pero con mucha fuerza y gran coraje. La Segoviana con gran fondo físico tuvo sus mejores ocasiones en los minutos 1 y 5, dos jugadas en las que Polo estuvo siempre presente. El dominio era alterno y al Carabanchel le costaba trabajo sacudirse del marcaje por parte de Virtus y compañía, pero poco a poco consiguieron irse arriba y

La Gimnástica Segoviana se mostró en Carabanchel como equipo experimentado y poderoso

Su mayor veteranía se impuso a la juventud de su rival



Polo, Virtus y Aguilar, destacados ayer.

hacerse con los mandos de un partido difícil hasta el extremo de botar 12 saques de esquina antes del minuto 45 sobre la puerta del meta Rey, que pasó por muchos apuros.

En la segunda parte cambió totalmente la fisonomía del partido y salieron a relucir esas pequeñas cosillas, como alguien las denominó, que son la veteranía y el saber estar de la Segoviana para marcar un gol y sujetar a un Carabanchel que no pudo en ningún momento romper esa doble barrera de jugado-

res segovianos delante de su marco.

El Carabanchel ha demostrado su bisoñez ante un equipo de muchos recursos que ha sabido en todo momento lo que tenía que hacer y hay que destacar por el cuadro visitante a Polo, Virtus y Aguilar, y por el Carabanchel el quehacer, aunque un poco alocado, de todo el equipo.

BUEN MARCAJE

El equipo segoviano, que estuvo siempre a buena altura, supo colocarse en el campo, dando pocas muestras de flojedad y estando siempre encima de la jugada. Los jugadores más o menos clave del cuadro local eran muy vigilados desde cerca y no podía zafarse de esos mar-

cajes que hacía la zona media y defensa de la Segoviana, que siempre montaba un sistema defensivo muy potente y contra el que ningún jugador local luchaba.

Tras el tanto de la Gimnástica, cuando se cumplía el minuto 7 de la segunda mitad, el Carabanchel se vino abajo. El dominio correspondió a los madrileños, pero faltos de tiro a puerta y, como ya decimos, muy controlados se las veía y deseaban para poder ensayar el tiro a la meta de Rey y cuando lo hacían éste pasaba por pocos apuros para sacar el balón de su área.

Fueron pasando los minutos y la Gimnástica, cada vez más firme y más entera, con confianza en sus hombres y sabiendo estar en el terreno de juego, cuajó aún más su juego, con pases largos, bien definidos y montando un contraataque que no le dio los resultados apetecidos, por falta quizás de hombres en la zona ofensiva, pero sobre todo su extremo izquierdo. Mata y el interior Polo hacían florituras allá arriba, mientras los locales se dedicaban a ver cómo controlaban la pelota y por supuesto la jugada.

En definitiva, un partido malo del Carabanchel que dejó volar los dos puntos para la ciudad del acueducto, frente a un equipo que dará mucha guerra en la actual campaña, ya que tiene un conjunto muy poderoso y experimentado.

MENCHETA.

EL MEJOR de la jornada



Cuando un equipo va mal clasificado, pierde partidos y su trayectoria no es buena, difícil se hace poder destacar a nadie, ya que a todo el colectivo que le forma se le trata por igual. Aunque en muchas ocasiones no debiera ser así. Nuestro «mejor» de hoy tiene mucho que ver con el tema. Porque es cierto que MIGUEL, el jugador del C. D. La Granja, forma parte de ese colectivo que lo está pasando mal en la liga, sin embargo su actuación, en lo que va a de liga, ha sido de entrega total. Es el delantero más incisivo y el que, al menos hasta ahora, marca goles. Aunque en algunas ocasiones tan sólo sea para salvar el «honor». De cualquier forma no sería justo «emparejar» la mala clasificación y el mal juego de todo un colectivo, con la labor individual que pueda realizar un jugador. MIGUEL, por su labor de ayer en El Escorial, es hoy EL MEJOR DE LA JORNADA.

(Foto. Sérvulo)

LA OPINION DE...

Alejandro Adrián de Miguel, entrenador de la G. Segoviana

El encuentro de La Mina fue para la G. Segoviana la tabla salvadora. Perder habría supuesto un «tropezón» importante por cuanto habría supuesto la tercera derrota consecutiva. No fue así, y pese a que en el equipo no se alineara ni un sólo jugador de nuestra provincia, la victoria ante el difícil Carabanchel ahí queda como importante que es.

La opinión sobre el partido la recogemos del propio entrenador gimnástico Adrián de Miguel:

«El encuentro ha sido bueno por ambas partes. Nuestro equipo ha luchado de principio a fin. En el vestuario les dije que era necesario luchar, que la tercera división es pelea continua en el campo y que se olvidaran de otra cosa aquellos jugadores que estuvieron en primera y segunda. Lo que valen en esta categoría —ante el aficionado—, son los resultados, quizás menos que el hacer juego preciosista. Parece que los jugadores lo entendieron».

«Entiendo que tal como se ha desarrollado el encuentro nuestro marcador debió ser más amplio. Porque si bien Salazar marcó a los 10 minutos de la segunda parte, anteriormente tuvimos muy claras ocasiones».

«Al Carabanchel se le contuvo bien en sus jugadores más rápidos. Esa era su arma más eficaz, mientras que nosotros realiza-



mos un juego de contragolpe bastante eficaz».

«La actuación del árbitro Zambrano Pajarón tan sólo regular. Tuvo ocasión de señalar un penalty por derribo, pero no quiso verlo. Eso sí, vió todas las faltas posibles en el centro del terreno».

«Creo que tras éste triunfo comenzaremos a ser el equipo eficaz que todos esperamos. Lo de Valdepeñas fue un simple «desliz», aparte que al equipo manchego le salió, como dice su entrenador Heriz, el partido del «siglo».

J. M.ª

Foto: Antonio

1-1. LA GRANJA MARCO LOS DOS GOLES... Y EMPATO EL PARTIDO EN EL ESCORIAL

ALINEACIONES

El Escorial: Manzano; Martín, Martos, Herranz, Palomino, García, Maeso (Parra), Villar, Paradiso, Pascual y Segovia (Sanz).

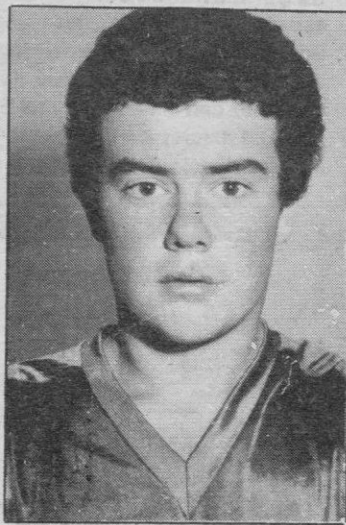
La Granja: Del Oso; Martínez (Sastre), Fernando, Torres, Revillo, Herrero, Miguel David, Jesús, Eugenio y Rafa.

Dirigió el partido el colegiado madrileño Gómez Navas. Su labor no influyó en el resultado y no encontró complicaciones.

Otra vez la mala fortuna se ha cebado, en lo que va de temporada, en el equipo granjeño. Tras los acontecimientos extradeportivos ocurridos hace pocas jornadas, las lesiones de jugadores y sanciones a otros, ayer, en su encuentro frente a El Escorial la suerte no fue su aliada con ellos.

El partido, jugado con fuerte viento y la presencia de pocos espectadores que abroncaron continuamente a su equipo por el mal juego que realizaba, tuvo en el C.D. La Granja el mejor contendiente sobre el terreno de juego.

En el minuto 27 de partido Miguel en lanzamiento desde fuera del área, colocó el balón



Fernando: Su mala fortuna empató el partido

por una de las escuadras y llevó el primer gol al marcador. Mientras el equipo visitante era el que mejor juego hacía y mayor dominio ejercía. Con éste marcador terminó la primera mitad.

En la continuación se aguantó la salida en tromba de El Escorial y se jugó bien al contragolpe. El partido parecía de claro color de La Granja y los dos puntos podían llegar a su casillero particular. Al menos se luchaba por ello.

Sin embargo, jugándose ya el

minuto 73, hay un avance local con tiro del delantero centro que no tenía ningún peligro. Sin embargo el balón pegó en la bota de Fernando, desvió su trayectoria y se coló en la portería de Javier del Oso sin remisión. La mala fortuna estaba otra vez con el equipo de San Ildefonso.

Pese a ello en ésta ocasión se ha visto un mayor interés en los jugadores granjeños. Es cierto que frente a ellos había un equipo muy flojo, el peor de cuantos se han enfrentado hasta ahora, pero intentaron no salir derrotados. Si ello no ha sido un espejismo puede que a partir de ahora las cosas vayan mejor.

V.S.

¡LIQUIDAMOS TODO!!

* MUEBLES
* TRESILLOS
* LAMPARAS
* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica doctor Gilal)

Con el árbitro como protagonista

(1-3) El C. D. Acueducto, vapuleado por el C. D. Torrijos

Quinta jornada en el primer grupo de la Preferente castellana. Tarde nublada, mucho aire y frío para estar parado. Poco público en las gradas, como viene siendo habitual, desgraciadamente. Césped en buenas condiciones.

ALINEACIONES

C. D. Acueducto. M. Angel, Valentín, Yepes, César, Joaquín, Sáez, Fuentetaja, Pablo, Ramón (Poli, minuto 67), Urtubi (Tinín, minuto 46) y Pinillos.

C. D. Torrijos: Manolo, Simón, Higuera, Arsenio, Las Heras, Luisito, Moraya, Carlos (Guillén), Javi, Sanchidrián y Parra (Vera).

Árbitro: Intentó dirigir el encuentro Gregorio Navarro. Dio toda una lección de como no se debe arbitrar, sobre todo en la segunda mitad. Además, uno de los jueces de línea —que no

EN EL RECTANGULO

Si hemos de ser sinceros, debemos de aludir a lo más destacado de esta primera mitad, que fue sin lugar a dudas el gol conseguido por el Torrijos. Muy bonito. Y un disparo de Pinillos que no detuvo el meta y que un defensa sacó bajo los palos. Por lo demás, decir que el juego fue deslizado por ambos contendientes. Los toledanos vinieron a defenderse, y muy bien que lo hicieron. Con una cobertura muy ordenada, frenaban una y otra vez los ataques locales, y para colmo una vez que llegan a las proximidades de la meta de M. Angel, hacen el único tanto de este primer periodo.

Parecía que las cosas iban a cambiar en la segunda mitad, a favor del equipo local, pero no fue así, ya que a los tres minutos del inicio de la segunda parte, los visitantes aumentaban su ventaja. Seis minutos después,

aumentado el marcador. Resumiendo, fue mejor el Torrijos, pero creo que si el árbitro no hubiera influido en el marcador y en el encuentro se podía haber empatado —como mal menor—. Por los toledanos destacaron Manolo, Luisito, Carlos y Sanchidrián.

HOMBRE POR HOMBRE

M. ANGEL (1). En el primer tanto podía haber hecho algo más. **VALENTIN (—).** Flojeó en su demarcación. No le pudimos ver en la segunda parte. **YEPES (3).** Sin duda, fue el hombre más combativo y el que mejor estuvo situado. **CESAR (2).** Como en él es habitual, muy bien en los cortes. **JOAQUIN (2).** Estuvo bien en su zona. **SAEZ (0).** Erró demasiado en la entrega. **FUENTETAJA (1).** En la primera parte no recibió juego, en la se-

**C. D. Torrijos**

gunda perdió demasiados balones. **PABLO (1).** Para lo que en él es habitual, ayer muy bajo. **RAMON (1).** Fue casi anulado por su marcador. **URTURBI (1).** Le vimos sólo en la primera

parte. **PINILLOS (3).** Volvió a ser, junto con Yepes, el más batallador. **POLI (1).** Alguna jugada aislada. **TININ (—).** Todavía le falta.

ANGEL

BALONCESTO**60-61. J.P.M.-CAJA POSTAL, SE DEJO LLEVAR LOS DOS PRIMEROS PUNTOS FRENTE A SARABRIS**

El encuentro, primero de la liga en tercera división nacional, disputado ayer en el Teodosio entre el J.P.M.-Caja Postal y el Sarabris, de Medina del Campo, concluyó con el triunfo visitante por el resultado de 60-61, tras haber concluido los 20 primeros minutos de juego con ventaja también visitante de 25-28.

FORMACIONES**Y ANOTADORES:**

J.P.M. - Caja Postal. Lázaro, (4), Hurtado (12), Muñoz (12), Carlos (8), López (5), Torres, Gonzalo (15), Alfredo y Campo (4).

A.D. Sarabris: García (13), Martínez (5), Gallego (4), Suárez (2), Gestoso (16), Roderó (16) y Vidal (5).

ÁRBITROS: Mínguez y Menéndez. Realizaron una mala labor. Sin paliativos. El encuentro les superó de principio a fin. La dureza empleada en la defensa individual que realizó el Sarabris no fue cortada en ningún momento. Y si en la primera parte fallaron por omisión, en la continuación lo hicieron aún peor. Hacía mucho tiempo que no veíamos una labor arbitral con tantos fallos.

QUE SE ENMIENDEN

¿Qué puede haber pasado al juego del J.P.M. en tan sólo tres días? Puesto que el pasado viernes frente al Imperio realizaron un encuentro pleno de fuerza y acierto. Jugaron con rapidez y visión de la canasta. Ayer, frente a Sarabris, fue todo lo contrario. Un equipo al que la defensa zonal de su rival se le «atragantó» y que, sin saber los motivos, no supo lanzar a media distancia en ningún momento, a fin de intentar penetrar haciendo salir a sus rivales. La primera parte fue muy mala. Cero en juego y pésimo acierto de ambos de cara al aro. De ahí ese marcador de 25-28, más propio de otros deportes.

Y la segunda parte no fue mejor para los de casa. La fuerza física de los visitantes les dominó casi siempre en rebote, mientras que en lanzamiento a canasta también era más segura. Es cierto que J.P.M. quiso hacer frente a su oponente planteando presión por toda la cancha en los minutos iniciales de la segunda parte. Pero era demasiado timi-

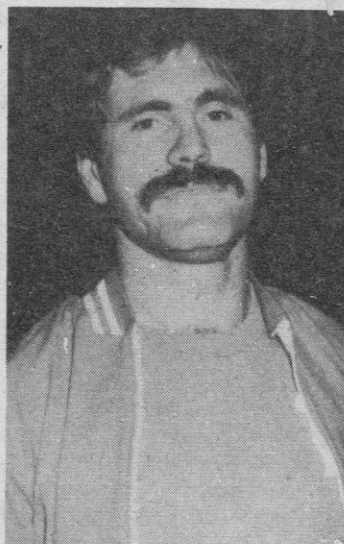
do y de ello se aprovechó el Sarabris que logró mayor ventaja, lo que les serviría —más tarde se vio—, para ganar los dos puntos, ya que en el último minuto de partido, con ocho puntos de diferencia a su favor, se vio impotente para mantenerla debido a la presión ejercida por los locales.

Al final, y pese a todo lo di-

cho, la pérdida de los dos puntos en la primera jornada para el J.P.M.-Caja Postal. Y quizás lo peor no sean los puntos, sino el mal juego realizado.

Hay que enmendarse, porque perder ante un equipo como Sarabris, que no hizo nada del otro «jueves», no tiene vuelta de hoja.

J.M.ª

BALONMANO**Caja Segovia, en un buen encuentro, venció (21-16) a Caja Provincial de Guadalajara****Miguel Poza: Va mejorando en sus lanzamientos**

CAJA SEGOVIA: Andrés y Palomino; Postigo (1), Eduardo (3), Flores (1), Plaza (2), Nico (2), Mazariás, Jimeno (1), M. Poza (6), Manolo (4), J. Poza (1) y J. Luis.

CAJA GUADALAJARA: Víctor y Raúl; Cebrián (1), Urrea (2), García (1), López (3), Rojo (1), Hernández, Gómez (1), González (5), San Andrés (1), Vilabe (1).

El arbitraje de Cristóbal y Rodríguez, sin complicaciones.

Muy pronto, a las 10,30 de la mañana, con pocos espectadores en las gradas del Teodosio pese a que la entrada era libre, se jugó el encuentro de carácter amistoso de balonmano entre

Caja Segovia y Caja de Guadalajara.

El encuentro resultó emocionante ya que los dos equipos, pese a las duras defensas realizadas, se lanzaron a un juego abierto y sin concesiones. Se movió el esférico con mucha rapidez y se jugó muy bien en la línea de los nueve metros.

El conjunto alcarreño tiene, prácticamente, el mismo equipo que en la temporada anterior en que logró el campeonato del grupo. Gente joven con velocidad y técnica. A ello opuso el Caja Segovia una cerrada defensa que dio como resultado el que los visitantes «naufragaran» a la hora de lanzar a puerta. El equipo local fue siempre por delante en el marcador, terminada la primera parte con ventaja suya por 13-10.

La segunda fue de las mismas características, si bien los de Caja Provincial realizaron una defensa muy acorde con lo que de ellos se esperaba. Miguel Poza y Manolo intentaron, lanzados en salto, romper el sistema defensivo contrario y en diferentes ocasiones lo lograron.

En el orden técnico nos gustó el juego de Caja Segovia. Se les ve a los jugadores con una mejor preparación que en la pasada campaña y ello puede ser importante para la que va a comenzar dentro de muy pocas fechas.

J.M.ª

(Foto, Antonio)

**Un momento de acoso a la meta visitante.**

dio una — le equivocó continuamente. No dejó jugar, concedió el segundo tanto de los visitantes en claro fuera de juego y para rematar mostró nueve tarjetas amarillas a Joaquín, Pablo y dos veces a Valentín, por lo que vio la roja, por los rojiblancos. Y a Simón, Las Heras, Luisito, Sanchidrián, Guillén y al banquillo, por los visitantes. En resumen, su labor fue pésima.

GOLES

0-1. Minuto 16. Libre directo que lanza Carlos y marca.

0-2. Minuto 48. Jugada rápida de Moraya, cede a Sanchidrián, éste dispara al larguero y el balón, muy justo, entra.

0-3. Minuto 60. Carlos pasa a Parra, en claro fuera de juego, y éste bate a M. Angel. El linier había levantado la bandera, pero el trencilla no le hizo caso.

1-3. Minuto 63. Pablo dispara al larguero y Fuentetaja viniendo de atrás, acorta distancias.

INCIDENCIAS

A parte de la mencionada actuación arbitral, aludir al frío reinante, y a la «efusiva despedida» del colegiado al abandonar el terreno de juego por parte de los aficionados. Siete córners lanzó el C. D. Acueducto, y cinco sus rivales.

los rojiblancos quedaban con diez hombres, y Pablo pasó a la demarcación de lateral derecho, con lo que los rojiblancos quedaban diez hombres en todas sus líneas. Fue a partir de aquí cuando los rojiblancos se lanzaron al ataque, pero los forasteros, con un hombre más, se defendieron muy bien y realizaron un juego de contragolpe muy peligroso. Siempre contaban con tres hombres en punta. El tanto conseguido en el minuto 60 por los visitantes quebró las esperanzas de los locales, les hundió, dado que fue ilegal. Redujeron distancias, pero al lanzarse a un ataque desesperado, fueron los de Torrijos los que tuvieron dos clarísimas ocasiones para haber

LA QUINIELA GANADORA

Valencia - R. Sociedad	1
Málaga - Cádiz	x
R. Betis - R. Zaragoza	1
R. Madrid - Salamanca	1
R. Valladolid - Barcelona	1
R. Gijón - At. Madrid	1
Murcia - Sevilla	x
Ath. Bilbao - Osasuna	1
Español - Mallorca	1
D. Coruña - Hércules	2
R. Santander - R. Valdecano ..	x
Granada - Las Palmas	x
Elche - Huelva	1
Algeciras - Celta	1

AGUSTIN FERNANDEZ, CAMPEON DEL MUNDO DE VETERANOS

Se disputó ayer en Perpiñán (Francia) el Campeonato del Mundo de Atletismo para veteranos, en sus diferentes categorías.

El segoviano Agustín Fernández tomó la salida en la más dura de las pruebas programadas, los 25 kilómetros, y se impuso en ella, dentro de su categoría (edad) en un tiempo de 1.21.26.

De momento nos ha sido imposible conseguir mayor información sobre este sensacional triunfo de nuestro paisano, que ampliaremos tan pronto como regrese a Segovia.

Como anécdota podemos reseñar que Agustín Fernández tenía el propósito de haber participado también en la prueba de los 10.000 metros, pero llegó tarde a Perpiñán... por culpa de la huelga de trenes.

Según informamos en su momento, los gastos de participación de Agustín Fernández en este Campeonato del Mundo han sido sufragados por la Diputación Provincial y, en mayor cuantía por el Patronato Deportivo Municipal.

ATLETISMO

Antonio Prieto seleccionado para Los Angeles

Madrid.— José Marín, José Manuel Abascal, Antonio Corcos, Domingo Ramón, Francisco Sánchez Vargas, Antonio Prieto, José Luis González, Jorge Llopart, Javier Moracho, Carlos Sala, José Alonso, Colomán Trabado y Juan Carlos Traspaderne son los trece atletas que figuran en la primera relación de hijos para los Juegos Olímpicos de Los Angeles, según anunció el seleccionador nacional, Carlos Gil. Por otra parte, la Junta de Gobierno de la Federación Española de Atletismo acordó reducir la cuota de las licencias, situándolas en 200 pesetas para los seniors y 100 para el resto de las categorías.

Automovilismo

López de la Cámara dijo adiós a toda posibilidad de hacerse con la X Copa Renault

A falta de una carrera, Sáinz ya es el campeón

Ayer domingo, en el circuito del Jarama, la afición segoviana vivió una jornada memorable y, en cierto modo, triste, y me voy a explicar: por una parte, los segovianos rodaron muy bien; por otra, uno de los pilotos de EMAYSA-Renault, Luis L. de la Cámara, tenía que decir adiós irremisiblemente a toda opción para finalizar la Copa como campeón.

En los ensayos del sábado, López de la Cámara conquistó la 1.ª plaza con un tiempo de 1'50" 28/100, a un promedio superior a los 108 km./h.

Javier Mingorance, con un motor desfalleciente (posteriormente se comprobó que el coche tenía una válvula doblada) se hizo con el 13.º lugar en la parrilla de salida.

¿Y LA CARRERA?

La carrera volvió a ser un duelo cerrado entre el joven madrileño Carlos Sáinz y nuestro segoviano Luis A.L. de la Cámara, quienes, materialmente pegados, se disputaban el liderato de la competición. Lo cierto es que quien más tiempo estuvo en cabeza fue el segoviano, y únicamente en la recta de tribuna se acusaba la mayor potencia del motor de Sáinz. Y que precisamente ahí, en la recta, era donde a los segovianos se les hacía un nudo en la garganta. Queríamos, a toda costa, la victoria de uno de los nuestros, y... no pudo ser. En la última vuelta vimos aparecer a López de la Cámara en primera posición a la salida de la curva del túnel, rapidísimo, con Sáinz pegado a su traseña, y a escasos metros de la meta, el madrileño —en una maniobra fría e inteligente— aprovechó la ocasión y rebasó la línea de llegada delante del piloto segoviano por la diferencia de ¡ay!, medio morro.

De esta forma, Carlos Sáinz es ya campeón de la Copa 1983.

Javier Mingorance protagonizó una buena salida, colocándose desde la primera vuelta en 11.ª posición. Realizó una de sus mejores carreras; sin que el motor fuera todavía redondo, no quedó descolgado del «pelotón fuerte» y pasó la meta en un muy buen 10 puesto. Con toda seguridad, si tiene el coche a punto, Mingo estará en la próxima y última carrera de la copa entre los siete primeros.

D'Palier

MONTAÑISMO

Un japonés muerto y un desaparecido en el Everest

Tokio.— El alpinista japonés de 33 años Hiroshi Yoshino ha sido encontrado muerto en las pendientes del Everest, y su compañero de cordada, Hironobu Kamuro, de 32 años, ha desaparecido.

Los dos alpinistas habían conseguido el pasado 8 de octubre sin botellas de oxígeno, la ascensión por la cara sudoeste del Everest.

La expedición llegó a Nepal el 3 de agosto, pero no comenzó la ascensión al Everest hasta el 19 de dicho mes.— Efe

SANCIONES

Reunido el Comité de Competición de la Federación Territorial Castellana de Fútbol, éste ha decidido sancionar a Félix Gómez Rico, jugador del A.I. Sanchonuño, con doble amonestación por formular observaciones al árbitro y juego peligroso.

ESTE DIESEL VUELA.



Un Diesel distinto a los demás. Con su motor de 1.900 cc. y 65 CV., es capaz de ponerse en pocos segundos a 156 km/h. Con un consumo de sólo 4,5 litros a 90 km/h. Un Diesel silencioso, lleno de lujo y confort.

4/5

Con cajas de cambio de 4 ó 5 velocidades.



Servodirección en el EXD. Así son los Talbot Horizon Diesel. Coches para los que quieren despegarse de los demás.

GAMA TALBOT HORIZON
DIESEL Y GASOLINA

TALBOT HORIZON



PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

Utilizamos sólo lubricantes CEPSA



RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

R. Valladolid, 2, Barcelona, 1.
Ath. Bilbao, 1, Osasuna, 0.
Valencia, 2, R. Sociedad, 1.
Málaga, 1, Cádiz, 1.
Betis, 3, Zaragoza, 1.
R. Madrid, 3, Salamanca, 0.
Sporting, 2, At. Madrid, 0.
Murcia, 1, Sevilla, 1.
Español, 3, Mallorca, 1.

SEGUNDA DIVISION

Barcelona At., 3, Palencia, 1.
Cartagena, 2, Bilbao Ath., 0.
Deportivo, 0, Hércules, 1.
Racing, 0, R. Vallecana, 0.
At. Madrileño, 1, Oviedo, 1.
Granada, 1, U. D. Las Palmas 1.
Linares, 0, Castilla, 0.
Elche, 3, Huelva, 0.
Algeciras, 1, Celta, 0.
Tenerife, 1, Castellón, 0.

SEGUNDA DIVISION «B»

Grupo primero

Arosa, 3, Baracaldo, 2.
Osasuna Fr., 0, Sestao, 3.
Sabadell, 1, Sporting At., 2.
Andorra, 2, Avilés Ind., 2.
Binefar, 2, Lérida, 0.
Logroñés, 3, Huesca, 1.
Erandio, 1, Endesa And., 1.
Alavés, 2, Compostela, 0.
San Sebastián, 0, Ferrol, 0.
G. Tarragona, 3, Figueras, 0.

Grupo segundo

Poblense, 2, Linense, 0.
Badajoz, 1, Albacete, 0.
Talavera, 2, Jaén, 2.
Córdoba, 1, Lorca, 3.
Zamora, 0, C. Sotelo, 2.
Parla, 0, Alcalá, 1.
Aragón, 0, Hospitalet, 0.
Portuense, 0, Alcoyano, 0.
Jerez, 1, Antequerano, 1.
Ibiza, 0, Ceuta, 0.

TERCERA DIVISION

Grupo 7.º

Real Avila, 0, Pegaso, 1.
Manchego, 2, Guadalajara, 2.
Ciempozuelos, 2, Mostoles, 0.
Real Madrid, 1, Arganda, 1.
Conquense, 2, Tarancón, 0.
Daimiel, 1, Leganes, 0.
Alcorcón, 1, At. Madrileño, 0.
Torrejón, 1, Aranjuez, 1.
San Fernando, 0, Valdepeñas, 0.
Carabanchel, 0, Gimnástica Segoviana, 1.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Grupo 1.º

Acueducto, 1, Torrijos, 3.
Trival, 1, At. Pinto, 2.
Boetticher, 1, Fuenlabrada, 1.
R. Villaverde, 2, Manzanares, 0.
Mora, 2, San Fermín, 0.
Legamar, 1, Toledo, 1.
At. Valdemoro, 1, Villaverde, 1.
Fuensalida, 1, Miguelturreño, 0.
San Cristóbal, 0, Almagro, 0.

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 1º

R. Majadahonda, 3, San Pedro Pr., 0.
Roma, 3, Unión Aravaca, 1.
At. Alcobendas, 2, Periso, 0.
Calasancio, 1, Fundación, 2.
San Agustín, 1, Pozuelo, 3.
C. Villalba, 1, Cañaveral, 4.
R. Pilar, 0, Leonesa Ventas, 3.
Real Avila, 0, Las Rozas, 0.
El Escorial, 1, La Granja, 1.

SEGUNDA REGIONAL

Grupo 5.º

Galapagar, 2, At. Leones Casti-lla, 0.
Arévalo, 5, Sepúlveda, 0.
Olombrada, 4, At. Villalba, 2.
Sp. Riazano, 4, Carbonero, 1.
Cerceda, 2, Las Navas, 4.
Arévalo e Hijos, 1, San Lorenzo, 0.
Cantalejo, 6, San Rafael, 0.
Los Molinos, 1, Diamante, 1.
El Espinar, 1, Torredonones, 5.

TERCERA REGIONAL PREFERENTE

Grupo 7.º

Valsaín, 2, Cantimpalos, 1.
La Carretilla, 0, La Pedriza, 2.
At. Cercedilla, 2, Monteresma W. Dyc, 3.
Turégano, 3, Prádena, 0.
Mozoncillo, 3, Sanchonuño Atlético, 1.
Moralzarzal, 3, Villacastín, 3.
G. Ayllonesa, 5, La Cañada, 2.
Molareño, 2, C. Mediano, 2.
Descansa, Colmenarejo.

PREFERENTE CASTELLANA DE JUVENILES

Real Madrid B, 1, Pegaso A, 3.
Trival, 6, Pedroñeras, 2.
Cañaveral A, 0, Azuqueca, 3.
V. Soledad, 1, R. Vallecana B, 6.
Leganes A, 2, Santa Bárbara A, 1.
Soria A, 2, El Pardo A, 2.
C. Amorós A, 1, Alcalá A, 1.
Calvo Sotelo, 1, Col. Moscardó, 1.
At. Madrid B., 6, Gimnástica Segoviana, 2.

BALONCESTO

SEGUNDA DIVISION

Grupo «A»

Club Bosco, 80, C. B. Oviedo, 81.
Elosúa León, 60, Pelefeiro Jealsa, 42.
C. B. Ike, 61, C. B. Tizona, 86.
C. B. Frinca, 97, Imperio-Caja Segovia, 82.
Calefacciones Aguilar-Alcampo-Crupo Covadonga (no presentado Aguilar).
C. A. Yoplait, 88, Dorana, 44.
Jher Maristas, 86, C. B. Villagarcía, 66.

TERCERA DIVISION

Subgrupo «A»

J.P.M.-Caja Postal, 60, A. D. Sarabris, 61.
C. D. Universitario, 112, Duero D. Felo, 52.
Gromber, 90, At. Jher Maristas, 58.
Bureba, 41, D. Aranda, 51.
Cranos, 76, C. B. Soria, 85.

FUTBOL SALA

LIGA NACIONAL Grupo Centro

Radio 80, 7, Aylú, 2.
La Escuela-Caja Segovia, 3, Toledoport, 9.
Interviú Lloyd, 5, Tenisport, 0.
Discolandia, 1, Europa 77, 3.
Caja Postal, 2, El País, 1.
C.T.I., 3, Vogue, 3.
Arquitectura, 2, Pinar Chamartín, 2.
Rayo G.M.R., 6, Optica Alcorcón, 4.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
VALENCIA	7	5	1	1	15	7	11+ 3
At. Madrid	7	4	2	1	13	7	10+ 4
Málaga	7	4	2	1	15	9	10+ 2
Barcelona	7	4	1	2	15	6	9+ 3
Murcia	7	2	5	0	10	6	9+ 1
Sevilla	7	3	2	2	13	7	8+ 2
Betis	7	3	2	2	10	7	8
Real Madrid	7	4	0	3	17	13	8
Valladolid	7	3	2	2	15	15	8
Ath. Bilbao	6	3	1	2	12	14	7+ 1
Zaragoza	7	2	2	3	11	10	6
Español	7	3	0	4	9	15	6- 2
Sporting	7	2	2	3	7	14	6- 2
Salamanca	7	0	5	2	9	15	5- 1
Cádiz	6	1	2	3	10	13	4- 2
Osasuna	7	1	1	5	5	9	3- 3
Real Sociedad	7	1	1	5	7	14	3- 3
Mallorca	7	0	3	4	6	18	3- 3

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
AT. MADRILE	7	4	2	1	15	6	10+ 2
Bilbao Ath.	7	5	0	2	14	8	10+ 4
Granada	7	4	1	2	8	4	9+ 1
Las Palmas	7	3	3	1	10	6	9+ 3
Tenerife	7	3	3	1	8	5	9+ 1
Oviedo	7	4	1	2	11	7	9+ 3
Castilla	7	3	2	2	15	8	8+ 2
Elche	7	3	2	2	11	10	8
Linares	7	3	2	2	8	8	8
Cartagena	7	3	1	3	11	12	7- 1
Racing	7	2	3	2	9	10	7- 1
Hércules	7	3	1	3	8	13	7- 1
Algeciras	7	3	1	3	4	7	7- 1
Barcelona At.	7	3	0	4	12	13	6- 2
Celta	7	2	2	3	8	10	6
Castellón	7	2	1	4	9	11	5- 1
R. Vallecana	7	2	1	4	3	7	5- 1
Huelva	7	1	2	4	5	12	4- 2
D. Coruña	7	1	1	5	6	11	3- 5
Palencia	7	1	1	5	7	14	3- 3

SEGUNDA DIVISION «B»

Grupo 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
SAN SEBAS-	7	5	2	0	8	2	12+ 4
TIAN	7	5	1	1	11	4	11+ 3
Binefar	7	4	2	1	17	8	10+ 2
Logroñés	7	4	2	1	10	6	10+ 4
Sporting At.	7	4	1	2	14	9	9+ 3
Figueras	7	4	0	3	13	7	8+ 2
Sestao	7	3	2	2	13	8	8+ 2
Endesa	7	3	2	2	13	9	8
Tarragona	7	3	2	2	7	9	8
At. Osasuna	7	2	3	2	12	7	7- 1
Sabadell	7	2	3	2	10	9	6- 2
Andorra	7	2	3	2	10	9	6- 2
Lérida	7	3	0	4	8	9	6
Huesca	7	3	0	4	7	10	6
Avilés	7	2	1	4	11	16	5- 1
Erandio	7	2	1	4	6	11	5- 3
Arosa	7	1	3	3	7	13	5- 3
Compostela	7	2	1	4	6	13	5- 1
Alavés	7	2	0	5	10	13	4- 4
Ferrol	7	1	2	4	5	12	4- 2
Baracaldo	7	1	1	5	6	19	3- 3

Grupo 2.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
LORCA	7	5	1	1	12	7	11+ 5
Antequerano	7	5	1	1	9	6	11+ 5
Badajoz	7	4	2	1	5	2	10+ 2
Albacete	7	4	1	2	12	6	9+ 3
Aragón	7	4	1	2	12	10	9+ 1
Alcoyano	7	3	2	2	11	6	8+ 4
Jaén	7	3	2	2	16	11	8+ 2
Jerez	7	3	2	2	10	8	8
Portuense	7	3	2	2	7	11	8
Poblense	7	3	1	3	7	4	7- 1
Hospitalet	7	2	3	2	5	5	7+ 1
Calvo Sotelo	7	3	0	4	11	8	6
Talavera	7	1	4	2	8	9	6- 2
Parla	7	2	2	3	9	11	6- 2
Ceuta	7	2	2	3	6	10	6
Córdoba	7	2	1	4	6	9	5- 3
Linense	7	2	1	4	7	14	5- 1
Ibiza	7	1	2	4	4	10	4- 4
Alcalá	7	1	1	5	4	9	3- 3
Zamora	7	1	1	5	3	8	3- 5

TERCERA DIVISION

Grupo VII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
CONQUENSE	7	4	2	1	14	5	10+ 2
Leganes	7	4	1	2	12	5	9+ 3
Real Avila	7	4	1	2	12	7	9+ 1
Guadalajara	7	3	3	1	15	12	9+ 3
Daimiel	7	4	1	2	10	10	9+ 1
Pegaso	7	4	0	3	12	10	8+ 2
Segoviana	7	3	2	2	11	12	8+ 2
Aranjuez	7	3	2	2	8	9	8+ 2
Alcorcón	7	3	1	3	14	12	7- 1
Valdepeñas	7	2	3	2	9	8	7+ 1
Real Madrid	7	2	3	2	9	9	7- 1
Manchego	7	3	1	3	13	13	7- 1
Ciempozuelos	7	3	1	3	12	14	7- 1
Carabanchel	7	3	1	3	5	6	7- 1
Torrejón	7	1	4	2	7	9	6- 2
Tarancón	7	1	3	3	11	13	5- 1
Móstoles	7	1	3	3	8	12	5- 1
At. Madrileño	7	2	0	5	6	9	4- 2
Arganda	7	0	4	3	8	14	4- 2
San Fernando	7	1	2	4	4	11	4- 4

1.ª REGIONAL PREFERENTE

Grupo 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
FUENSALIDA	5	4	0	1	11	4	8
Legamar	5	2	3	0	10	5	7
Boetticher	5	3	1	1	14	8	7
At. Pinto	5	2	2	1	9	4	6
Rac. Villaverde	5	2	2	1	9	4	6
Toledo	5	2	2	1	8	4	6
Villaverde	5	2	2	1	8	4	6
Torrijos	5	3	0	2	13	10	6
At. Valdemoro	5	2	2	1	7	6	6
Mora	5	3	0	2	12	13	6
San Cristóbal	5	2	2	1	5	6	6
Almagro	5	2	1	2	6	4	5
Acueducto	5	2	1	2	7	10	5
Miguelturreño	5	1	2	2	4	6	4
Manzanares	5	1	1	3	9	13	3
Fuenlabrada	5	0	3	2	2	7	3
Trival	5	0	0	5	3	14	0
San Fermín	5	0	0	5	2	17	0

Primera Regional Ordinaria

Grupo 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
POZUELO	5	5	0	0	16	1	10
Majadahonda	5	5	0	0	17	5	10
Leonesa Ventas .	5	4	1	0	17	4	9
Las Rozas	5	3	2	0	10	4	8
Alcobendas	5	4	0	1	8	7	8
Cañaveral	5	3	0	2	12	7	6
Roma	5	3	0	2	9	8	6
Collado Villalba .	5	3	0	2	5	6	6
Fundación	5	2	1	2	5	5	5
Unión Aravaca .	5	2	0	3	10	7	4
Periso	5	2	0	3	5	6	4
Res. Avila	5	1	2	2	4	16	4
Calasancio	5	1	1	3	6	11	3
San Pedro	5	0	2	3	4	9	2
Racing Pilar	5	1	0	4	1	11	2
San Agustín	5	0	1	4	5	13	1
El Escorial	5	0	1	4	3	8	1
La Granja	5	0	3	2	3	12	1

SUCESOS

ESPAÑA

DOS MUJERES, ASESINADAS

Zaragoza.—Dos mujeres, una empleada de hogar, de 48 años, y una enfermera, de 25, ambas casadas y con hijos, han sido asesinadas en Zaragoza y Pamplona, en circunstancias muy distintas, aunque con una serie de coincidencias, especialmente la ausencia aparente de móvil por parte de los autores y falta absoluta de pistas sobre los mismos.

Magdalena Cebrián García, de 48 años, casada y madre de cinco hijos, fue asesinada a golpes en un camino del barrio de Miralbueno (Zaragoza), cuando regresaba del trabajo, sin que se conozcan todavía los móviles del hecho, que ha causado gran consternación y preocupación en el citado barrio.

El cadáver encontrado por un yerno de la víctima y el novio de otra de las hijas, quienes, al comprobar su tardanza, y tras denunciar su ausencia en centros hospitalarios y policía, iniciaron su búsqueda en el camino que solía recorrer diariamente para acudir al trabajo. El cuerpo presentaba signos de violencia y en el maizal a donde se cree que fue arrastrada por el agresor se encontró una piedra de grandes dimensiones manchada de sangre.

La policía no ha encontrado indicios claros del móvil del crimen, pues el cuerpo de la víctima no presentaba señales de intento de violación y la mujer llevaba encima el dinero y sus pertenencias, entre ellas una pulsera.

Magdalena Cebrián era en la actualidad la única persona que sustentaba a su familia, pues el marido, enfermo de cáncer, no trabaja y cobra tan sólo un pequeño subsidio, y de sus hijos, sólo el mayor, Francisco, hace unos días había comenzado a trabajar.

En un portal

Pamplona.—M.^a Teresa Arzanco, de 25 años, casada, madre de una hija de corta edad, fue asesinada en el interior de un portal, a últimas horas de la noche del sábado, en Pamplona, por un individuo que le asestó siete puñaladas en diversas partes del cuerpo cuando la joven se dirigía a visitar a unos familiares suyos. El autor del asesinato, cuya identidad y características físicas se desconocen, no ha sido detenido.

Aunque la policía guarda un absoluto mutismo en torno a ese crimen, cuyos móviles se desconocen, se ha podido saber que María Teresa Arzanco, casada con Luis Pérez de Obanos, fue apuñalada cuando comenzaba a subir las escaleras del edificio número 17 de la calle de Aralar, de Pamplona. La joven acudía a visitar a unos tíos suyos. María Teresa Arzanco, que, al pare-

cer, se encontraba con su hija de dos años, aunque este extremo no ha podido ser confirmado, llamó al timbre del portal del inmueble en el que viven sus familiares para anunciarles su llegada. Poco después, éstos oyeron unos gritos en la escalera, por lo que bajaron rápidamente, encontrando a su sobrina en medio de un gran charco de sangre.

En un primer momento se pensó que la joven, enfermera de profesión, había sufrido una aparatosa caída, por lo que la trasladaron de modo inmediato a la residencia sanitaria de la Seguridad Social Virgen del Camino, de la capital navarra, donde ingresó ya cadáver. Los médicos que la atendieron apreciaron que había recibido un total de siete puñaladas: dos en la espalda, dos en el pecho, dos en el brazo y una en la mano.

MADRID: LE EXTRAEN DEL ESTOMAGO 100 BOLAS DE COCAINA

Madrid.—Los Servicios Antidroga de la Guardia Civil han detenido en acciones distintas a dos colombianos como presuntos traficantes de cocaína. En total se les han intervenido tres kilos de dicho estupefaciente, valorado oficialmente en 27 millones de pesetas, si bien una vez cortado hubiera alcanzado un valor de 110 millones.

El primero de los servicios se llevó a cabo en el aeropuerto de Barajas, sobre la una y media de la tarde, hora en que fuerzas de la Benemérita detuvieron a Guindardo Menéndez Ramírez, de 28 años, que procedía de Bogotá. Posteriormente se observó que el capturado llevaba en el estómago elementos extraños, por lo que después de practicarle un lavado se le extrajeron cien bolas de cocaína envueltas en plástico, cuyo peso total era de 600 gramos.

El segundo servicio se realizó a media tarde en unos grandes almacenes de la calle Raimundo Fernández Villaverde. En el establecimiento fue detenido Luis Genaro Agustín Poveda. Llevaba en su poder 1,5 kilos de cocaína. Este individuo estaba siendo sometido a vigilancia desde hacía varios días.

CONTROLADO EL INCENDIO FORESTAL DE BENICASIM

Castellón.—Unas seis hectáreas de pinar han quedado destruidas por el incendio iniciado ayer en el desierto de Las Palmas, en el término de Benicasim, y que hoy está ya controlado.

El siniestro, que no ha alcanzado las proporciones que en principio se temía, se declaró pasadas las seis de la tarde de ayer en el paraje de la «Font Talla», en la zona montañosa del desierto de Las Palmas, y tuvo su origen en la imprudencia de una persona que quemó unos yerbajos en una tierra de laboreo próxima al pinar.

TOROS

PRIMERA DE FERIA EN JAEN

Jaén.— Primera de feria. Toros de Antonio Pérez, buenos, aunque de escaso trapío.

Ruiz Miguel, división de opiniones en uno y saludos en otro.

Justo Benítez, una oreja en cada uno de su lote.

Yiyo, palmas y pitos en el primero y bronca en el último.

FINAL CON REJONEO

Zaragoza.— Último festejo de la feria del Pilar. Corrida de rejoneo. Cuatro toros de Luis Algarra, desiguales, y dos de Manuel Benítez, mansos.

Alvaro Domecq, silencio.

Manuel Vidrié, una oreja.

Curro Bedoya, una oreja.

Manolo Vega, que sustituía a Joao Moura, vuelta al ruedo.

Alvaro Domecq y Vidrié, por parejas, una oreja.

Curro Bedoya y Manolo Vega, aplausos.

NOVILLADA EN BARCELONA

Barcelona.— Novillos de Ordóñez, Domecq y Galache. Floja entrada.

El rejoneador Joaquín Buendía, silencio en los dos.

Manuel Cascales, una oreja en uno y palmas en otro.

Alvaro Andrés, dos avisos en el último y silencio en el último.

NOVILLADA SIN RELIEVE EN MADRID

Madrid.— Plaza de Las Ventas. Novillos de Carmen Espinal de Blázquez, desiguales de presencia y tres chicos, aunque tenían trapío; con casta, mansos.

Tomás Pallín. Dos pinchazos, estocada —aviso con retraso— y dos descabellos (silencio). Estocada y dos descabellos (silencio).

Sánchez Marcos. Estocada corta contraria y tres descabellos (silencio). Media contraria, cuatro pinchazos, media estocada tendida y pinchazo hondo (silencio).

Paco Mena, de Colombia, debutante. Estocada corta delantera (ovación y salida al tercio). Pinchazo, media contraria saliendo tropicado y estocada caída (palmas)

UNA DECISION JUDICIAL MOTIVA LA SUSPENSION DE LA TEMPORADA EN LA PLAZA DE MEXICALI

Mexicali (Méjico). — La empresa de toros «Calafia», de Mexicali, que dirige el exmatador de toros Gabriel España, ha anunciado la suspensión de su temporada, después de que el juez de plaza Oscar López, rechazó la corrida de ayer, de la ganadería de Santa Rosa de Lima.

El representante de la autoridad manifestó que cuatro de los seis toros que iban a lidiar Antonio Lomelín, David Silveti y Manolo Capetillo no daban el paso reglamentario.

El empresario asegura que el encierro rechazado cumplía los requisitos reglamentarios y ha anunciado la suspensión de su temporada, hasta que las autoridades municipales designen a otra persona para presidir las corridas en Mexicali.—Efe.

SORTEO DEL DIA									
15 DE OCTUBRE DE 1983									
Dieciséis series de 80.000 billetes cada una									
SORTEO									
40									
83									
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final									
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de enero de 1984, INCLUSIVE									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
00101.....25.000	00102.....25.000	00103.....25.000	00104.....25.000	00105.....27.500	00106.....547.500	00107.....10.000.000	00108.....545.000	00109.....25.000	00110.....25.000
00111.....25.000	00112.....25.000	00113.....25.000	00114.....25.000	00115.....27.500	00116.....27.500	00117.....25.000	00118.....25.000	00119.....25.000	00120.....25.000
00121.....25.000	00122.....25.000	00123.....25.000	00124.....25.000	00125.....27.500	00126.....27.500	00127.....25.000	00128.....25.000	00129.....25.000	00130.....25.000
00131.....25.000	00132.....25.000	00133.....25.000	00134.....25.000	00135.....27.500	00136.....27.500	00137.....25.000	00138.....25.000	00139.....25.000	00140.....25.000
00141.....25.000	00142.....25.000	00143.....25.000	00144.....25.000	00145.....27.500	00146.....27.500	00147.....25.000	00148.....25.000	00149.....25.000	00150.....25.000
00151.....25.000	00152.....25.000	00153.....25.000	00154.....25.000	00155.....27.500	00156.....27.500	00157.....25.000	00158.....25.000	00159.....25.000	00160.....25.000
00161.....25.000	00162.....25.000	00163.....25.000	00164.....25.000	00165.....27.500	00166.....27.500	00167.....25.000	00168.....25.000	00169.....25.000	00170.....25.000
00171.....25.000	00172.....25.000	00173.....25.000	00174.....25.000	00175.....27.500	00176.....27.500	00177.....25.000	00178.....25.000	00179.....25.000	00180.....25.000
00181.....25.000	00182.....25.000	00183.....25.000	00184.....25.000	00185.....27.500	00186.....27.500	00187.....25.000	00188.....25.000	00189.....25.000	00190.....25.000
00191.....25.000	00192.....25.000	00193.....25.000	00194.....25.000	00195.....52.500	00196.....27.500	00197.....25.000	00198.....25.000	00199.....25.000	00200.....25.000
02001.....50.000	02002.....25.000	02003.....25.000	02004.....25.000	02005.....27.500	02006.....27.500	02007.....25.000	02008.....25.000	02009.....25.000	02010.....25.000
02011.....25.000	02012.....25.000	02013.....25.000	02014.....25.000	02015.....27.500	02016.....27.500	02017.....25.000	02018.....25.000	02019.....25.000	02020.....25.000
02021.....25.000	02022.....25.000	02023.....25.000	02024.....25.000	02025.....27.500	02026.....27.500	02027.....25.000	02028.....25.000	02029.....25.000	02030.....25.000
02031.....25.000	02032.....25.000	02033.....25.000	02034.....25.000	02035.....52.500	02036.....27.500	02037.....25.000	02038.....25.000	02039.....25.000	02040.....25.000
02041.....25.000	02042.....25.000	02043.....25.000	02044.....25.000	02045.....27.500	02046.....27.500	02047.....25.000	02048.....25.000	02049.....50.000	02050.....25.000
02051.....25.000	02052.....25.000	02053.....25.000	02054.....25.000	02055.....27.500	02056.....27.500	02057.....25.000	02058.....25.000	02059.....25.000	02060.....25.000
02061.....25.000	02062.....25.000	02063.....25.000	02064.....25.000	02065.....27.500	02066.....27.500	02067.....25.000	02068.....25.000	02069.....25.000	02070.....25.000
02071.....25.000	02072.....25.000	02073.....25.000	02074.....25.000	02075.....27.500	02076.....27.500	02077.....25.000	02078.....25.000	02079.....25.000	02080.....25.000
02081.....25.000	02082.....25.000	02083.....25.000	02084.....25.000	02085.....27.500	02086.....27.500	02087.....25.000	02088.....25.000	02089.....25.000	02090.....25.000
02091.....25.000	02092.....25.000	02093.....25.000	02094.....1.175.000	02095.....20.000.000	02096.....1.177.500	02097.....25.000	02098.....25.000	02099.....25.000	02100.....25.000
19601.....25.000	19602.....25.000	19603.....25.000	19604.....25.000	19605.....27.500	19606.....27.500	19607.....25.000	19608.....25.000	19609.....25.000	19610.....25.000
19611.....25.000	19612.....25.000	19613.....25.000	19614.....25.000	19615.....27.500	19616.....27.500	19617.....25.000	19618.....25.000	19619.....25.000	19620.....25.000
19621.....25.000	19622.....25.000	19623.....25.000	19624.....25.000	19625.....27.500	19626.....27.500	19627.....25.000	19628.....25.000	19629.....25.000	19630.....25.000
19631.....25.000	19632.....25.000	19633.....25.000	19634.....25.000	19635.....27.500	19636.....27.500	19637.....25.000	19638.....25.000	19639.....25.000	19640.....25.000
19641.....25.000	19642.....312.500	19643.....5.000.000	19644.....312.500	19645.....25.000	19646.....27.500	19647.....25.000	19648.....25.000	19649.....25.000	19650.....25.000
19651.....25.000	19652.....25.000	19653.....25.000	19654.....25.000	19655.....27.500	19656.....27.500	19657.....25.000	19658.....25.000	19659.....25.000	19660.....25.000
19661.....25.000	19662.....25.000	19663.....25.000	19664.....25.000	19665.....27.500	19666.....27.500	19667.....25.000	19668.....25.000	19669.....25.000	19670.....25.000
19671.....25.000	19672.....25.000	19673.....25.000	19674.....25.000	19675.....27.500	19676.....27.500	19677.....25.000	19678.....25.000	19679.....25.000	19680.....25.000
19681.....25.000	19682.....25.000	19683.....25.000	19684.....25.000	19685.....27.500	19686.....27.500	19687.....25.000	19688.....25.000	19689.....25.000	19690.....25.000
19691.....25.000	19692.....25.000	19693.....25.000	19694.....25.000	19695.....52.500	19696.....27.500	19697.....25.000	19698.....25.000	19699.....25.000	19700.....25.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
001.....25.000	942.....25.000			035.....27.500	436.....27.500	397.....25.000	518.....25.000	049.....25.000	570.....25.000
511.....25.000				425.....27.500	856.....27.500		898.....25.000	889.....25.000	
				765.....27.500	906.....27.500		958.....25.000		
				95.....27.500	6.....2.500				
				5.....2.500					
PREMIO ESPECIAL AL DECIMO									
El décimo o fracción 10.ª de la serie 6.ª del billete número 02095 ha obtenido, además, el premio especial de 27.000.000 de pesetas									

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

NOS quedan tres apartamentos libres en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

SE alquila piso amueblado por temporada, zona monumental. Teléfono 436880.

ALQUILO piso, calefacción central, muy céntrico, temporada escolar. Teléfono 433880, de 20 a 22.

SE alquila piso amueblado por temporada. Teléfono 424231.

ALQUILASE por temporada céntrico piso amueblado. Teléfono 431098.

SE necesita piso vacío 200 m2 en alquiler. Teléfono 424680.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 434239.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 436281.

ALQUILO piso amueblado, económico. Teléfono 422782.

ALQUILO piso amueblado y garaje. Parque Robledo. Teléfono 424633.

COMPRAS

PISO céntrico 150 m2, exterior. Teléfono 426719.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

SE dan clases de francés, preparación Escuela Oficial de Idiomas. Teléfono 437095.

GANADOS

VENDO 120 ovejas. Teléfono 483052. Plácido García. Otero de Herreros.

HOSPEDAJES

SE admiten huéspedes dormir o pensión completa. Teléf. 420334.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

VIVIENDAS protección oficial, Camino de La Luz, entrada desde 150.000 pesetas. TOVAR.

JARDIN ERESMA. Viviendas protección oficial, cambie su piso viejo. Facilidades. TOVAR.

TRABAJO

SE ofrece pastor casado. Mariano Arribas. Torredondo (Segovia).

SEÑORITA cuidaría niños a partir 4,30 tarde. Teléfono 423846.

NECESITO empleada de hogar, mañanas. Teléfono 424159 (tarde 5 a 7).

AUTOVENTAS y vendedores autónomos introducidos en hostelería y comercio diverso. Artículo de fácil venta y compatible con cualquier producto. Importante beneficio. Razón: 947/223742, de 7,30 de la mañana a 8 tarde.

PRECISAMOS calefactor. Teléfonos 430140 - 434239.

TRASPASOS

SE traspasa mesón-restaurant El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758.

TRASPASO local céntrico. Razón: Teléfono (91) 2701316. Madrid.

TRASPASOS

Local en c/ Cantarrapas.
Local en c/ Ezequiel González (edificio Puerta Castilla)
Local en c/ Roble, 19 (edificio Los Abetos)

VENTA

Parcela Parque Robledo,
2 - P. - 5.º
42 02 46

SE traspasa local comercial, céntrico, barato, facilidades. Teléfonos 426899, 429046 (noches).

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VEHICULOS

VENDO Avia 5000 SL, seminuevo, pocos kilómetros, freno eléctrico, chasis largo. Teléfono 141289.

SE vende Land Rover largo. Luis Calvo Gómez. Teléfono 12. Zarzuela del Pinar.

VENTAS

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, trétilos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

AVESAS siembra. Leche terneros. Piedras minerales. Terramincas suplementos. E. Casado. Leones Castilla. 420745.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

DOBERMANN con pedigrí, baratos. Justo. Basardilla.

OCASION. Vendo baratas dos casas en Puebla de Pedraza y Santuste de Pedraza. Teléfono 2480162, Madrid (tardes 5 a 8).

VENDO en Peñasrubias de Pirón 20 obradas apropiadas para caza, lindando al sur con Cobatillas (coto de caza). Tratar con Donato Encinas en Escalona del Prado.

VENDO piso en Conde Sepúlveda, 1. Teléfonos 420911 - 422330.

SE vende piso a estrenar grande. Teléfono 437772.

VENDO o arriendo 170 ovejas de vida. Teléfono 75. Prádena.

PARTICULAR vende piso, por traslado. Amplio, económico. José Zorrilla. Teléfono (983) 207620.

VENDO casa antigua con dos pisos y dos locales y cochera o se cambiará por finca cerca de Segovia. Teléfono 422782.

MAQUINAS coger puntos medias. Tarragona, 20. Madrid. 4671772.

SE vende casa con patio, zona El Peñascal. Teléfono 420453.

VENDO o alquilo pisos, plazas de garaje. San Vicente Ferrer, 3. Teléfono 425214.

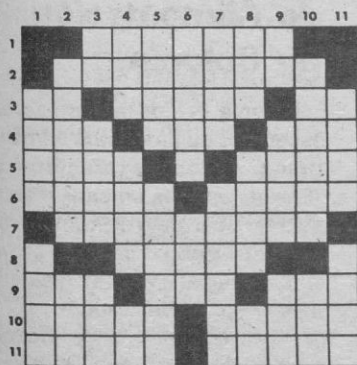
VENDO piso paseo Conde Sepúlveda, 33. Tres dormitorios. 400.000 pesetas entrada, resto facilidades. Teléfono 423150.

VENDO máquina de sembrar 15 botas. Simón Palomo. Cantimpalos. Teléfono 496094.

VENDO despacho oficina lujo, 85 m2. Teléfonos 420765 y 427546

LOS ALCORES. Cachorros pastor alemán (camada propia). Doberman macho 7 meses. 2 perras fox-terrier cazando. Perra pastor alemán 15 meses. Todos excelente pedigrí. Carmen, 12. Teléfono 434924.

CRUCIGRAMA



revés, onda. 3. Consonante repetida. Fluido hipotético, invisible, imponderable y elástico, imaginado por los físicos. Oxido de calcio. 4. Al revés, terminación de diminutivo (femenino). Al revés, contemplo. Símbolo del bario. 5. Lecho. Entregarse al trabajo con solicitud congojosa. 6. Non. Especie de guante hecho de esparto, sin separaciones para los dedos. 7. Cierta vía famosa de Roma. Ave doméstica, de la familia de las colúmbidas. 8. Jornada. Sacerdote de los tártaros occidentales. Al revés, símbolo del tantillo. 9. Al revés, nota musical. Sin mancha (femenino). Oficial del Ejército turco. 10. Letra del alfabeto griego (PI). Nombre de letra. 11. Ave de rapaña. Utilizar.

SOLUCION

Eme. 11. Azor. Usar. O.D. Pura. Agá. 10. Omegas. Paloma. 8. Dia. Lama. at. 9. Afanar. 6. Impar. Lua. 7. Apia. Cal. 4. atil. orim. Ba. 5. Cama. Leas. 2. Edilio. ailo. 3. SS. Eter. VERTICALES. — 1. Hera. 11. Solar. ataeR. Nao. aas. 10. Alaba. Magma. Orfilamas. 8. Mañila. 9. eac. Rito. Lugo. 6. Acerá. Parar. 7. pia. Ma. 4. Ele. AAA. Pez. 5. do. 2. Estampido. 3. ho. Im. HORIZONTALES. — 1. Sacia-

HORIZONTALES. — 1. Harto de comida o bebida. 2. Ruido fuerte y seco. 3. Al revés, interjección. Falta de piedad (femenino). Repetido y familiar, madre. 4. Nombre de letra. Vocal repetida tres veces. Animal que vive en el agua. 5. Ceremonia. Provincia española. 6. Orilla de la calle. Detener. 7. Bandera, estandarte (PI). 8. Cosa inútil, despreciable. 9. Al revés, se derrumba. Embarcación. Al revés, exista. 10. Ensalza. Masa mineral de las profundidades de la Tierra y cuya solidificación ha dado lugar a las rocas eruptivas. 11. Porción de terreno destinado a la edificación. Al revés, hilera de caballerías. VERTICALES. — 1. Diosa griega, hermana de Zeus. Recorras con la vista lo escrito. 2. Uno de los cuatro dialectos principales de la lengua griega. Al



EXCELENTISIMA
DIPUTACION
PROVINCIAL
DE SEGOVIA

AVISO DE CORTE DE CARRETERA

Se pone en conocimiento de los usuarios de la carretera de La Salceda a Sepúlveda, que a partir del día 17 de octubre y hasta la finalización de las obras en dicha carretera, cuya duración estimada es de 45 días, se cortará el tráfico de toda clase de vehículos en el puente denominado EL PONTON, desviándose el tráfico entre La Velilla y La Matilla, por Rebollo o por Arcones.

Lo que se hace público para general conocimiento, rogando se disculpen las molestias que dicho corte pueda producir.

Segovia, 13 de octubre de 1983.—EL PRESIDENTE. Firmado: Rafael de las Heras Mateo.

El pura raza de TERRY

1900
Brandy de Reserva

TERRY

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PIDEN QUE ESPAÑA Y PORTUGAL ESTEN EN LOS DEBATES DE AMPLIACION DE LA CEE

Estrasburgo (Francia).— La sección española de la Asociación de Periodistas Europeos, ha solicitado la presencia de España y Portugal en las negociaciones sobre la ampliación de la Comunidad Económica Europea (CEE).

Para ello, ha propuesto que los jefes de Gobierno de los dos estados candidatos a la adhesión a la «CEE» sean «formalmente invitados» a participar en aque-

llas sesiones del Consejo Europeo en las que se debata la ampliación.

La resolución final del vigésimo primer Congreso de la Asociación de Periodistas europeos, que se clausuró el domi-

go en Estrasburgo, hace votos para que, en la «Cumbre» de Atenas, los jefes de Estado o Gobierno de los «diez» decidan acelerar las negociaciones con los dos Estados candidatos.— Efe.

En pro de la desnuclearización de la Península Ibérica

Lisboa.— La creación de zonas de desnuclearización en Europa particularmente en la Península Ibérica, fue preconizada por representantes de las Juventudes Socialistas de España, Filipinas, Bélgica y Portugal, reunidos el fin de semana en Lisboa.— Efe

LIBANO PEDIRA OBSERVADORES ESPAÑOLES

Si no bastan los griegos e italianos

Beirut.— El Gobierno libanés pedirá oficialmente a España el envío de observadores al Líbano si los italianos y griegos no son suficientes en número para supervisar el alto el fuego, según informó ayer a «Efe» en Beirut un responsable de la Presidencia.

El funcionario agregó a «Efe» que el proyecto de las autoridades libanesas le ha sido notificado a España por el propio ministro libanés de Asuntos Exteriores, Elie Salem.

Por otra parte, un marino de los Estados Unidos resultó ayer muerto, y otros tres heridos, en los ataques llevados a cabo contra las posiciones próximas al aeropuerto de Beirut.— Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL GOBERNADOR Y EL SUBGOBERNADOR del Banco de España, José Ramón Álvarez Rendueles y Mariano Rubio, respectivamente, comparecen hoy ante la Comisión de Presupuestos del Congreso de los Diputados a fin de informar sobre determinadas partidas de los Presupuestos Generales del Estado para 1984.

EL JEFE DE LA OPOSICION, Manuel Fraga, manifestó ayer, durante la celebración de congreso provincial de Alianza Popular (AP) en Lugo, que «más que nunca tenemos hoy a la vista la victoria definitiva».

LA FAMILIA DE ALBERTO MARTIN, secuestrado por ETA p-m, intentará contactar con responsables de TVE para pedirles que reconsideren su postura sobre la emisión del comunicado que los secuestradores exigen para la liberación del capitán de Farmacia.

UGT HARA UNA CAMPAÑA ACTIVA en el referéndum sobre la salida de España de la OTAN, afirmó Nicolás Redondo, secretario general de UGT, en una rueda de prensa celebrada ayer en Oviedo.

NICOLAS REDONDO, secretario general de UGT, realizó ayer en Oviedo una rotunda defensa del Gobierno socialista, en cuyo apoyo —dijo— «vamos a dejar los dientes para conseguir que culmine sus cuatro años de gestión».

EXTRANJERO

EL DIA MUNDIAL DE LA ALIMENTACION, instituido por la «FAC», se celebró ayer con millares de actos en todo el mundo, destinados a concentrar la atención de los pueblos en la lucha contra el flagelo del hambre.

UN COMANDO DE LAS FUERZAS ARMADAS surafricanas ha realizado, en las primeras horas de hoy, una incursión sobre una base del Congreso Nacional Africano (ANC) en Maputo, capital de Mozambique, anuncia hoy en un comunicado el ministro de Defensa surafricano, general Magnus Malan.

Reforma del Código Penal

Arresto de fin de semana, pena para delitos menores

El Ministerio de Justicia ha elaborado un anteproyecto del nuevo Código Penal, que aborda definitivamente la total adaptación de este cuerpo legal a la Constitución. El texto, que será sometido a un amplio debate nacional antes de que el Gobierno lo remita a las Cortes, incorpora, entre otras novedades, el arresto de fin de semana; la multa «según las circunstancias económicas del reo»; la modernización de las medidas de seguridad y la suspensión del fallo condenatorio de dos a cinco años.

DE UNO A 24 FINES DE SEMANA

La novedad de arresto que tendrá una extensión mínima de

un fin de semana y máxima de 24, se prevé para castigar delitos menores. Su duración será de 36 horas y se cumplirá los sábados y domingos en un establecimiento penitenciario, depósito municipal o centro policial más próximo al domicilio del arrestado. Si el condenado incurriera en dos ausencias no justificadas, según el juez de vigilancia, el arresto se sustituirá por la ejecución ininterrumpida de la pena, a razón de dos días de privación de libertad por cada fin de semana.

La nueva pena de multa se impondrá por cuotas diarias (hasta 20.000 pesetas) semanales (hasta 140.000) o mensuales (hasta 600.000).

ALEMANIA FEDERAL

Optimismo de los expositores españoles en la Feria de Alimentación en Colonia

Colonia.— Los exportadores españoles de productos alimenticios y vinos expresaron a «Efe» su optimismo en el marco de la Feria de Alimentación «Anuga» que se celebra en la ciudad alemana de Colonia desde el 15 al 20 de octubre.

Con 2.650 metros cuadrados y 99 expositores, España tiene el mayor pabellón de los países participantes, después de las Naciones de la Comunidad Europea.

Además de las empresas que acuden directamente, en el pabellón español están presentes varias organizaciones para el fomento de la exportación como la asociación de exportadores de aceite de oliva (Acemesa), de aceitunas, los exportadores de jerez, los de vino de Rioja y de abocados de la Costa del Sol.

También los exportadores de frutas de Lérida, así como el comité de cítricos, la asociación de exportadores de legumbres de Almería (Coexphal) y la de exportadores de pescado congelado (Aepyc).

También «Prosema», organización encargada de organizar la feria alimentaria española, acudió al certamen donde, paralelamente, organizó una semana gastronómica española en un conocido hotel de Colonia, donde durante los cinco días de feria únicamente se sirvió alta cocina española en la cena.

Los cinco jefes de Gobierno socialista del sur de Europa califican de «encuentro histórico» la reunión que están manteniendo desde ayer en esta capital, a pesar de que, salvo en la exposición colectiva de sus aspiraciones por conseguir una institucionalización del socialismo moderado en esta parte de Europa, no lograron ponerse de acuerdo en los temas concretos como Mercado Común, euromisiles y desnuclearización de los Balcanes. En la foto, los jefes socialistas de Gobierno de los países del sur de Europa posan para los fotógrafos en Atenas. De izquierda a derecha Soares (Portugal), Pierre Mauroy (Francia), Felipe González (España), Andreas Papan-dreu (Grecia) y Bettino Craxi (Italia). (Foto Efe)

Europa espacial

Todo a punto para el lanzamiento del «Ariane» esta madrugada

Kourou (Guayana francesa).— Todo está a punto en el centro espacial de Kourou para lanzar, en la próxima madrugada, el cohete europeo «Ariane», cuya misión es poner el satélite de comunicaciones «Intelsat V» en órbita geoestacionaria. Cuando el nuevo satélite gire a la misma velocidad de la Tierra y, por tanto, aparezca entre nuestros ojos como un punto fijo en el cielo, Europa habrá avanzado un paso decisivo en la carrera espacial hacia su independencia tecnológica en material de comunicaciones.— Efe

40.000 NIÑOS MUEREN CADA DIA POR DESNUTRICION O INFECCIONES

Santo Domingo.— Cuarenta mil niños murieron diariamente en 1982 a causa de desnutrición y de las infecciones, según el representante de la Organización Panamericana y Mundial de la Salud, Carlos Brandariz. Aseguró que la trágica cifra de pérdidas de vidas humanas es tan sólo una parte del problema, porque hay millones de niños sometidos a condiciones de vida infrahumana que no disfrutan de buena salud, por lo que no desarro-

llarán su potencial humano. Brandariz, que anunció estos datos durante una exposición con el seminario «Estudios de la familia del medio urbano pobre», que patrocina el Consejo Nacional para la niñez (CONANI), de la República Dominicana, dijo que el ochenta por ciento de los mil quinientos millones de niños que hay en el mundo viven en los países subdesarrollados.